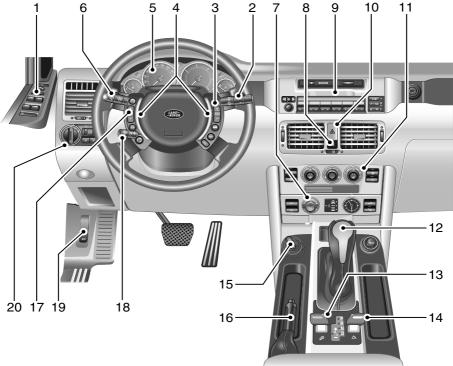
### SALPICADERO

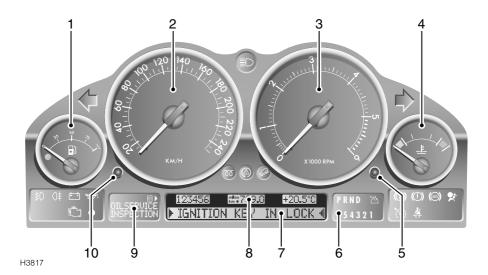


- H3989
- 1. Interruptores de acceso/elevaluna eléctrico/retrovisor
- 2. Mandos de limpia/lavaparabrisas
- 3. Mandos de audio a distancia\*
- 4. Interruptores de bocina
- 5. Cuadro de instrumentos
- **6.** Mandos de alumbrado e intermitentes de dirección
- 7. Mandos de suspensión neumática
- 8. Interruptor de cierre centralizado
- 9. Sistema de sonido/navegación\*
- 10. Interruptor de luces de emergencia

- Mandos del calefactor/acondicionador de aire
- 12. Selector de velocidades principal
- **13.** Interruptor de control de descenso de pendientes
- 14. Interruptor de caja de transferencia
- 15. Interruptor de arrangue
- 16. Freno de mano
- Interruptores del programador de velocidad\*
- 18. Regulador de la columna de dirección
- 19. Palanca de apertura del capó
- 20. Interruptor del alumbrado principal

**NOTA:** La especificación y ubicación exacta de los mandos puede variar según los requisitos del país y de un vehículo a otro.

### **CUADRO DE INSTRUMENTOS**



#### 1. Indicador de combustible

La aguja baja a cero al desconectarse el interruptor de encendido, pero al girar dicho interruptor a la posición 'II', sube rápidamente para indicar el nivel de combustible en el depósito'.

La aguja baja a cero al desconectarse el interruptor de encendido, pero al girar dicho interruptor a la posición 'II', sube rápidamente para indicar el nivel de combustible en el depósito'.

#### 2. Velocímetro

Indica la velocidad de marcha en kilómetros por hora.

#### 3. Tacómetro

Indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (x 1000).

## 4. Indicator de temperatura

En condiciones de funcionamiento normales, la aguja sube hasta el punto medio entre los segmentos ROJO y AZUL.

## 5. Comprobación del sistema

Estando el interruptor de encendido desconectado, pulse y mantenga pulsado para comprobar si se ha producido alguna avería en el sistema.

## Visualización de la posición del selector de velocidades

Visualiza la posición actual del selector de velocidades, e indica la selección de gama baja. En modo manual se visualiza la velocidad seleccionada.

## 7. Centro de mensajes

Visualiza todos los mensajes de aviso e información comunicados por los sistemas del vehículo (vea 'CENTRO DE MENSAJES PRINCIPAL', página 65).

8. Cuentakilómetros totalizador y parcial Indica la distancia total y la distancia recorrida en cada viaje.

## **Mandos**

# Visualización del servicio/inspección del aceite

Al conectar el interruptor de encendido, indica brevemente la distancia que falta para el próximo servicio o inspección del aceite.

## 10. Botón de puesta a cero del cuentakilómetros parcial

Pulse para poner el cuentakilómetros parcial a cero.

**NOTA:** Esta es una breve visión de conjunto del cuadro de instrumentos. Para una descripción más detallada de cada instrumento, remítase a'CUADRO DE INSTRUMENTOS', página 62.

### LLAVES Y MANDOS A DISTANCIA

Le fueron entregados dos mandos a distancia con llaves integrales, los cuales accionan todas las cerraduras, y una llave de emergencia diseñada para llevar en una billetera o cartera. La llave de emergencia sirve para abrir las puertas y poner el motor en marcha, pero no cumple ninguna función a distancia.

**NOTA:** La llave de emergencia no debe emplearse continuamente.

Las llaves provistas con su vehículo están programadas en concordancia con su sistema de seguridad. NO pueden reprogramarse, y el motor no puede arrancar sin hacer uso de una llave programada para su vehículo. Si se pierde o rompe una llave, sólo podrá comprar una de recambio a un concesionario Land Rover.

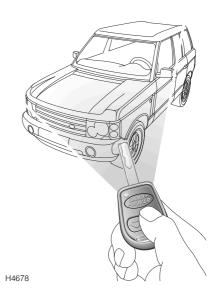
**NOTA:** Los concesionarios Land Rover no incluyen llaves de recambio en sus existencias. Hay que tener en cuenta el tiempo para la programación de los recambios en concordancia con su sistema de seguridad, y su posterior despacho al concesionario.

Si pierde una llave, contacte con su concesionario Land Rover; las llaves que se notifiquen perdidas son desactivadas. Si encuentra la llave, su concesionario puede encargarse de su reactivación.

#### **AVISO**

Guarde la tarjeta de seguridad, la llave de emergencia y la llave de mando a distancia de reserva en un lugar seguro, -NO EN EL VEHICULO!

#### SISTEMA DE ALARMA



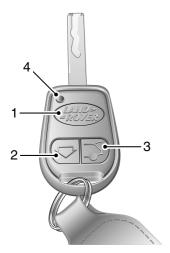
Su vehículo equipa un sofisticado sistema electrónico de alarma antirrobo e inmovilización del motor. Hay también una serie de funciones de seguridad adicionales, algunas de las cuales son opciones seleccionables y otras funciones de serie del vehículo. A fin de lograr la máxima seguridad y conveniencia de manejo, se recomienda llegar a entender perfectamente las funciones y alternativas disponibles, leyendo para ello detalladamente esta sección del manual.

## INFORMACION IMPORTANTE

PARA MAXIMA SEGURIDAD,
ACOSTUMBRE SIEMPRE A
SUPERCERRAR EL VEHICULO (salvo
cuando queden pasajeros en su interior, en
cuyo caso deben bloquear el vehículo con
el interruptor de bloqueo interior).
Si fuera necesario dejar abierta una
ventanilla o el techo solar, bloquee el
vehículo pulsando el botón de bloqueo (o
girando la llave) dos veces.

#### Uso del mando a distancia

H4677



Aunque no es necesario apuntar el mando a distancia hacia el vehículo, dicho mando debe estar dentro de la distancia de transmisión cuando se pulse el botón. Tenga en cuenta que la distancia de transmisión puede depender del estado de la pila del mando a distancia y de factores físicos y geográficos fuera de su control. Desde el punto de vista de seguridad, tal vez no convenga desbloquear antes de encontrarse a corta distancia del vehículo.

#### Botones del mando a distancia

Los tres botones del mando a distancia deben emplearse como sigue:

- 1. Botón de bloqueo: púlselo para supercerrar todas las puertas y activar la alarma perimétrica, la protección del espacio interior y activar el sensor de inclinación (vea 'Supercierre', página 26 y 'Sensor de inclinación', página 27).

  Pulse dos veces para supercerrar todas las puertas y activar la alarma perimétrica, pero SIN activar la protección del espacio
  - interior y sensor de inclinación.

    Pulse y manténgalo pulsado para activar la función de bloqueo universal (vea 'Bloqueo/desbloqueo universal\*', página 30).
- 2. Botón de desbloqueo: pulse una vez para desarmar la alarma y desbloquear la puerta del conductor. Pulse nuevamente para desbloquear las puertas restantes (vea 'Entrada por punto único', página 28). Pulse una vez para activar los ajustes de asientos con memoria, retrovisores y columna de dirección (vea 'FUNCION DE MEMORIA DEL ASIENTO DEL CONDUCTOR\*', página 42 ). Esto activa además la función de desbloqueo universal (vea 'Bloqueo/desbloqueo universal\*', página 30 ).
- 3. Botón del portón trasero: púlselo para desbloquear el portón trasero y desarmar la protección del espacio interior. Todas las demás aberturas permanecen bloqueadas, y la protección perimétrica de las otras aberturas permanece armada. Pulse y mantenga pulsado para activar la alarma de emergencia\*.
- Luz de aviso del mando a distancia: emite un solo destello cada vez que se pulsa uno de los botones del mando a distancia, como confirmación de la operación.

## **Bloqueo**

Cierre todas las puertas, el capó y el portón trasero, seguidamente pulse el botón de bloqueo (Land Rover) una vez, o gire una vez la llave en la cerradura de la puerta del conductor hacia la parte trasera del vehículo:

- todas las puertas están supercerradas (vea 'Supercierre', página 26)
- motor inmovilizado
- alarma perimétrica activa (proteje las puertas, el capó y el portón trasero)
- protección del espacio interior activa
- sensor de inclinación activado

Las luces intermitentes de dirección destellan una vez, y la luz de aviso de alarma antirrobo (debajo del espejo retrovisor) empieza a destellar para confirmar que el vehículo está protegido.

## Desbloqueo con el mando a distancia

- Pulse el botón de desbloqueo (flecha) una vez para desarmar la alarma, y desbloquear sólo la puerta del conductor (vea 'Entrada por punto único', página 28).
- Pulse el botón de desbloqueo dos veces para desarmar la alarma y desbloquear TODAS las puertas.

En cualquiera de los dos casos, las luces interiores se iluminan y las luces intermitentes de dirección destellan dos veces.

## Desbloqueo con la llave Después de bloquear con el mando a distancia:

Gire la llave en la cerradura de la puerta del conductor hacia la parte delantera del vehículo para desbloquear la puerta del conductor: al abrir la puerta suena la alarma. Al desbloquear la puerta con la llave, la alarma queda armada. Para desarmar la alarma, pulse el botón de desbloqueo del mando a distancia, o gire el interruptor de encendido a la posición 'II'.

## Después de bloquear con la llave:

Gire la llave en la cerradura de la puerta del conductor hacia la parte delantera del vehículo para desbloquear la puerta del conductor y desarmar la alarma. Gire la llave por segunda vez para desbloquear las otras puertas.

## Supercierre

## **AVISO**

Por motivos de seguridad, NUNCA use el Supercierre cuando deje pasajeros en el interior del vehículo: en caso de emergencia, no podrían escapar. Además, todo movimiento en el habitáculo activa la alarma si se encuentra activa la protección del espacio interior del vehículo.

El supercierre se activa automáticamente cada vez que se bloquea el vehículo con el mando a distancia o la llave.

El Supercierre inmoviliza las manillas interiores de las puertas, impidiendo de ese modo que un intruso rompa una ventanilla para alcanzar la manilla interior de la puerta.

Si fuera necesario activar el supercierre, pero NO la protección del espacio interior, pulse el botón de bloqueo dos veces dentro de 10 segundos (o gire la llave hacia la parte trasera del vehículo dos veces dentro del mismo plazo).

#### Sensor de inclinación

Su vehículo está provisto de un sensor de inclinación que activa la alarma si, estando el vehículo superbloqueado, se inclina hacia adelante o hacia atrás, o de un lado a otro.

La alarma suena si se intenta subir el vehículo a otro vehículo, o si se eleva un costado para intentar desmontar sus ruedas.

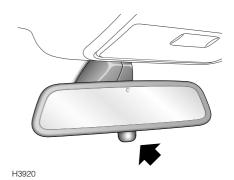
Si desea bloquear las puertas y dejar el sensor de inclinación desactivado (por ejemplo cuando el vehículo está a bordo de un ferry o cuando es transportado por un camión de recuperación), pulse el botón de bloqueo dos veces en 10 segundos (o gire la llave en la cerradura de la puerta del conductor hacia la parte trasera del vehículo dos veces en 10 segundos).

### Armado parcial

Si al pulsar el botón de bloqueo del mando a distancia la puerta del conductor no está cerrada del todo, se bloquean todas las puertas cerradas pero no la puerta del conductor. Si se cierra la puerta del conductor posteriormente, habrá que repetir el procedimiento de bloqueo para bloquear la puerta del conductor.

Si al pulsar el botón de bloqueo del mando a distancia una de las puertas de pasajeros u otra abertura no está cerrada del todo, las prestaciones de 'armado parcial' del sistema de seguridad se encargan de armar todas aquellas partes del sistema que sea posible (serán protegidas todas las puertas bien cerradas, el capó o el portón trasero, -pero no la puerta mal cerrada!). Al cerrarse la abertura mal cerrada, el sistema se pone automáticamente en estado de armado, y la protección del espacio interior se activa 30 segundos después de cerrar todas las aberturas

#### Luz de aviso de alarma antirrobo



La luz suministra información sobre el estado del sistema de alarma, a saber:

## Cuando la alarma está armada:

La luz destella a baja frecuencia, y continúa destellando como advertencia antirrobo hasta que se desarme la alarma.

Si al armarse la alarma se desactiva la protección del espacio interior (mediante el doble accionamiento del botón de bloqueo o la llave), la luz se ilumina continuamente durante 1 segundo, a modo de confirmación.

# **Cuando la alarma está parcialmente armada** (falso cierre):

La luz destella rápidamente por espacio de 10 segundos, entonces destella más lentamente como advertencia antirrobo hasta que se desarme la alarma.

## Si se ha disparado la alarma:

Al dispararse la alarma la luz destella rápidamente por espacio de 5 minutos, entonces vuelve a funcionar a baja frecuencia.

Si la luz sigue destellando rápidamente una vez que el vehículo está desbloqueado, significa que la alarma fue disparada durante la ausencia del conductor. La luz destella rápidamente por espacio de 10 segundos.

#### Si suena la alarma

Al dispararse la alarma, el testigo acústico suena durante 30 segundos y las luces de emergencia destellan durante 5 minutos, entonces se apaga y vuelve al estado de protección que existía antes del disparo de alarma.

Para silenciar la alarma, pulse el botón de desbloqueo del mando a distancia.

## Entrada por punto único

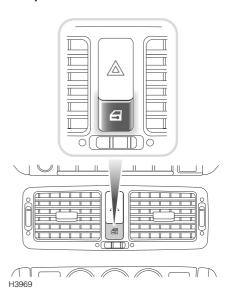
Esta es una función de seguridad personal, que permite desbloquear sólo la puerta del conductor, dejando las otras puertas bloqueadas. Se activa con el mando a distancia como sigue:

- pulse el botón de desbloqueo una vez para desbloquear la puerta del conductor (o gire la llave en la cerradura de la puerta del conductor hacia la parte delantera del vehículo, si el vehículo fue bloqueado con la llave).
- pulse el botón de desbloqueo (o gire la llave) una segunda vez para desbloquear las puertas restantes.

Si se desbloquea el vehículo empleando el modo de entrada por punto único, y posteriormente se pulsa el botón de bloqueo interior, la puerta del conductor se bloquea de nuevo. Pulse por segunda vez para desbloquear todas las puertas.

Un concesionario Land Rover puede desactivar la entrada por punto único de todas o algunas de las llaves de mando a distancia.

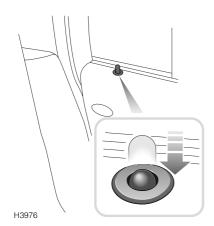
## Interruptor de cierre centralizado



Esta es una función de seguridad personal, que permite al conductor bloquear (o desbloquear) todas las puertas desde el interior del vehículo (durante la marcha o con el vehículo inmóvil). Pulse el interruptor para bloquear (la alarma no será armada) o desbloquear.

**NOTA:** Si las cerraduras fueron supercerradas de antemano, el interruptor no desbloqueará las cerraduras.

## Manillas interiores de puerta y botones de seguro de puerta



Desde el interior del vehículo, cada puerta puede boquearse individualmente pulsando el botón de seguro de la puerta correspondiente. No obstante, las puertas no se pueden desbloquear levantando los botones de seguro.

Para desbloquear use las manillas de puerta, como sigue:

- El primer accionamiento de la manilla desbloquea la puerta.
- El segundo accionamiento de la manilla abre la puerta.

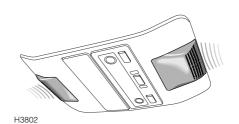
Al accionarse el interruptor de bloqueo interior, bajan automáticamente los botones de bloqueo de todas las puertas.

## Protección del espacio interior

La protección del espacio interior se activa cada vez que se arma la alarma.

#### **AVISO**

No active nunca la protección del espacio interior si va a dejar abiertas las ventanillas o el techo solar, o si van a quedar animales o pasajeros en el interior del vehículo: cualquier movimiento activa la alarma.



La protección del espacio interior fue diseñada para proteger el interior del vehículo contra intrusos (la entrada de un ladrón por una ventanilla rota, por ejemplo). Una pareja de sensores vigila el espacio interior y activa la alarma, si detecta un movimiento en el habitáculo.

**NOTA:** La protección del espacio interior no puede activarse mientras se encuentra abierta una puerta.

Desactivación de la protección del espacio interior: Si fuera necesario desactivar la protección del espacio interior (por ejemplo, si va a dejar abierta una ventanilla o el techo solar), pulse el botón de bloqueo dos veces dentro de 10 segundos. Para bloquear con la llave, gire la llave en la cerradura de la puerta del conductor hacia la parte trasera del vehículo dos veces en 10 segundos.

## Bloqueo relacionado con la velocidad\*

Esta función de seguridad bloquea automáticamente todas las puertas cuando el vehículo supera una velocidad de 16 km/h.

Tenga en cuenta que el bloqueo relacionado con la velocidad no es seleccionable por el conductor, y que el funcionamiento de las cerraduras de puerta por cualquier otro medio (por ejemplo, con el interruptor de bloqueo interior en el salpicadero), desbloquea las puertas. El bloqueo relacionado con la velocidad puede ser configurado por su concesionario, para que bloquee las puertas automáticamente cuando la velocidad del vehículo supere 16 km/h.

El bloqueo relacionado con la velocidad puede ser activado, desactivado o reconfigurado para determinadas llaves con mando a distancia, por un concesionario Land Rover.

## Rebloqueo automático \*

Si se desbloquea el vehículo con el mando a distancia, pero no se abre ninguna puerta o el portón trasero al cabo de 2 minutos, el vehículo se vuelve a bloquear (no supercierre) sin armar la alarma.

Rebloqueo automático puede ser activado o desactivado por un concesionario Land Rover.

## Alarma de emergencia\*

Si el botón de desbloqueo del portón trasero (vea 'PORTON TRASERO', página 33) es pulsado y se mantiene pulsado, la alarma suena y las luces de emergencia destellan (si el mercado lo permite). Esta función sirve para llamar la atención al vehículo y al conductor, con el fin de disuadir a los posibles ladrones/agresores.

Función de alarma de emergencia puede ser activado o desactivado por un concesionario Land Rover.

Bloqueo/desbloqueo universal\*

#### **AVISO**

El cierre accidental de un elevalunas eléctrico o techo solar sobre los dedos, manos o cualquiera otra parte vulnerable del cuerpo puede ocasionar graves lesiones. Tome siempre en cuenta las siguientes precauciones:

ASEGURESE de que pueda ver claramente todas las aberturas abiertas del vehículo, y que todas las aberturas estén despejadas, antes de activar la función de bloqueo universal.

Cuando abra o cierre las ventanillas o el techo solar, ASEGURESE de que los niños estén alejados.

ASEGURESE de que todos los pasajeros adultos estén familiarizados con los mandos, y enterados de los peligros asociados con el uso de los elevalunas y techo solar eléctrico.

**NOTA:** En ciertos mercados, la función de bloqueo/desbloqueo universal NO funciona con el mando a distancia, hay que usar la llave.

El bloqueo o desbloqueo 'universal' le permite usar el mando a distancia para abrir o cerrar las ventanillas y el techo solar, al tiempo que activa la protección del vehículo.

## Cierre universal:

- Asegúrese de que todas las puertas, el capó y el portón trasero estén bien cerrados.
- 2. Pulse y mantenga pulsado el botón de bloqueo (o gire la llave en la cerradura de la puerta del conductor hacia la parte trasera del vehículo, y manténgala en esa posición) hasta que estén cerradas todas las ventanillas y el techo solar; el sistema de seguridad del vehículo estará armado.

**NOTA:** Si durante esta operación se suelta el botón o la llave, las ventanillas y el techo solar dejan de funcionar.

## Desbloqueo universal:

- 1. Pulse y mantenga pulsado el botón de desbloqueo del mando a distancia (o gire la llave en la cerradura de la puerta del conductor y manténgala en esa posición), entonces las ventanillas y el techo solar se abrirán por completo. El sistema de seguridad del vehículo se desarma, y la puerta del conductor se desbloquea.
- Suelte el botón o la llave cuando las ventanillas y techo solar alcancen el punto de abertura que desee.

Bloqueo/desbloqueo universal puede ser activado o desactivado por un concesionario I and Rover.

### INMOVILIZACION DEL MOTOR

La inmovilización del motor es un aspecto importante del sistema de seguridad. Fue diseñado para proteger el vehículo contra los ladrones si el conductor olvidara bloquear las puertas, e impide que el motor arranque mientras no se introduzca la llave del mando a distancia o la llave de emergencia correcta. El motor queda automáticamente inmovilizado en cualquiera de las siguientes condiciones.

- El vehículo se cierra con el mando a distancia o la llave.
- Tres segundos después de apagarse el encendido y abrirse la puerta del conductor.
- Si se extrae la llave del interruptor de encendido.

**NOTA:** El motor se moviliza automáticamente cada vez que se introduce la llave de mando a distancia correcta en el interruptor de encendido, y se gira a la posición 'l'.

#### PILA DEL MANDO A DISTANCIA

#### **AVISO**

El mando a distancia contiene circuitos electrónicos delicados, y debe protegerse contra impactos y daños causados por agua, elevadas temperaturas y humedad, luz solar directa y los efectos de solventes, ceras y productos abrasivos de limpieza.

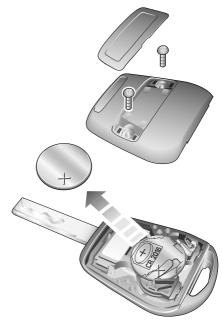
La pila dura tres años, aproximadamente, según el número de veces que se use. Hay que cambiar la pila cuando se notan los siguientes síntomas:

- El centro de mensajes principal visualiza 'PILA MANDO DIST.BAJA'.
- La reducción gradual del alcance y efectividad.

Coloque siempre pilas de repuesto Panasonic CR2016 (disponibles en concesionarios Land Rover).

## Cambio de la pila

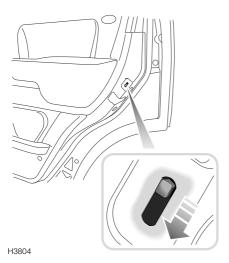
- Con el mando a distancia boca abajo, introduzca la punta de un destornillador plano pequeño en la ranura trasera del mando a distancia, y apalanque el cubretornillos hacia arriba.
- Quite los dos tornillos y desmonte cuidadosamente la tapa posterior del mando a distancia.
- Use un pequeño destornillador plano para apalancar la pila fuera de su soporte (vea la ilustración), evitando tocar la placa de circuitos impresos o los contactos metálicos de la pila.
- 4. Ponga la pila nueva, manteniendo la polaridad correcta (lado "+" hacia arriba). Las marcas de los dedos acortan la vida útil de las pilas; si fuera posible evite tocar las superficies planas de la pila, y límpielas con un paño antes de montarla.



H3832

Monte la tapa posterior del mando a distancia, introduzca sus tornillos y monte el cubretornillos a presión. El mando a distancia ahora está listo para ser usado.

## CERRADURAS DE SEGURIDAD PARA NIÑOS



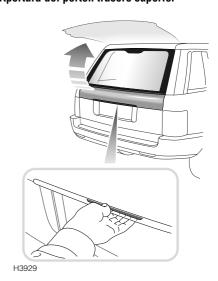
Para bloquear las cerraduras de seguridad para niños, mueva las palancas de bloqueo en las puertas traseras hacia abajo.

Con las cerraduras de seguridad para niños puestas, las puertas traseras no pueden abrirse desde dentro, con lo que se evita el riesgo de que se abra una puerta accidentalmente mientras el vehículo está en marcha.

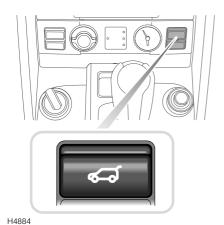
#### **AVISO**

No deje NUNCA niños sin vigilancia en el vehículo.

# PORTON TRASERO Apertura del portón trasero superior

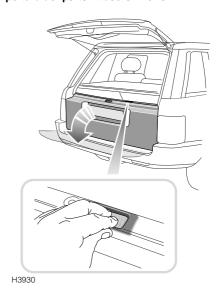


Estando todas las puertas desbloqueadas, pulse el interruptor en el borde inferior del portón trasero superior, y levántelo para abrirlo.



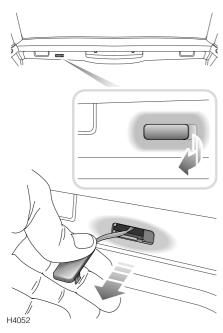
Si se ha empleado la entrada por punto único, y sólo se encuentra desbloqueada la puerta del conductor, pulse el botón de apertura del portón trasero (ilustración arriba).

## Apertura del portón trasero inferior



Estando el portón trasero superior abierto, pulse el botón de apertura en la parte superior del portón trasero inferior (vea el recuadro), y baje el portón trasero.

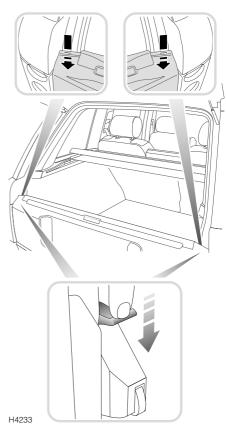
## Manejo manual de emergencia Parte superior del portón trasero:



Si la batería está desconectada o descargada, el portón trasero puede abrirse manualmente como sigue:

- Pliegue la cubierta del espacio de equipaje trasero (instrucciones en 'Plegado de la cubierta del espacio de equipaje desde el habitáculo', página 121).
- Desde el espacio de equipaje trasero, quite la lengüeta de plástico haciendo palanca (vea el recuadro).
- Tire de la lengüeta para soltar el portón trasero superior.
- Levante el portón trasero superior.

## Baje el portón trasero inferior:



Estando el portón trasero superior abierto, presione hacia abajo los dos fiadores ocultos (vea el recuadro superior), a cada lado del portón trasero. Dichos fiadores pueden accionarse uno a uno, o simultáneamente.

#### **ASIENTOS DELANTEROS ELECTRICOS**

#### **AVISO**

Para evitar la posible pérdida de control y lesiones corporales, NO ajuste el asiento del conductor mientras el vehículo está en marcha.

Los mandos de ajuste del asiento están situados en el costado exterior de la base del asiento.

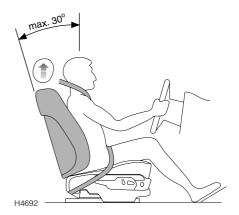
Los asientos del conductor y del acompañante deben desplazarse lo más posible hacia atrás. Idealmente el asiento debe posicionarse de modo que el volante de dirección pueda asirse con los brazos ligeramente doblados, y el respaldo del asiento en posición casi vertical.

Asegúrese de que la posición de conducción sea cómoda, y le permita ejercer pleno control sobre el vehículo. El asiento bien ajustado permite reducir el riesgo de lesiones por estar sentado demasiado cerca del airbag, al inflarse éste.

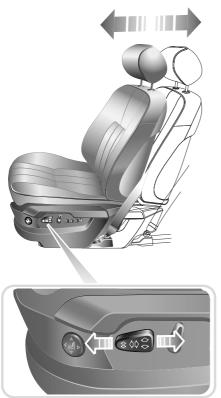
### Postura correcta

Tanto los asientos como los reposacabezas, cinturones de seguridad y airbags contribuyen a la protección de los ocupantes. El uso óptimo de estos componentes le brindarán mayor protección. Por eso, respete las siguientes recomendaciones:

- Siéntese muy derecho, con la base de su columna vertebral retirada lo más posible hacia atrás y el respaldo reclinado hasta no más de 30 grados.
- Ajuste los reposacabezas de modo que su parte superior esté al mismo nivel que la parte superior de su cabeza.
- No acerque el asiento superior demasiado al cuadro de instrumentos. El conductor debe sujetar el volante de dirección con sus brazos ligeramente doblados. Las piernas también deben estar ligeramente dobladas, de modo que los pedales puedan ser pisados a fondo.
- El cinturón de seguridad debe descansar sobre la parte central del hombro. La sección del regazo debe ceñirse a las caderas, sin apoyarla sobre el estómago.



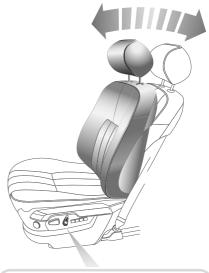
## Ajuste hacia adelante/atrás



H3845

Pulse y mantenga pulsado el interruptor hacia adelante o hacia atrás para mover el asiento a la posición deseada.

## Ajuste del respaldo del asiento





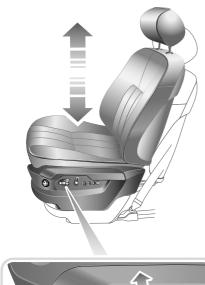
H3842

Gire el interruptor hacia adelante o hacia atrás hasta conseguir el ángulo del respaldo deseado.

## **AVISO**

NO viaje con los respaldos de los asientos muy inclinados hacia atrás. El máximo beneficio del cinturón de seguridad se obtiene con el respaldo del asiento inclinado hasta 30 grados en relación a la posición vertical.

# Ajuste de la altura del cojín del asiento (asiento del conductor solamente)

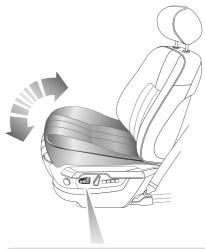




H3843

Empuje el interruptor hacia arriba o hacia abajo para subir o bajar el cojín.

## Ajuste del ángulo del cojín del asiento

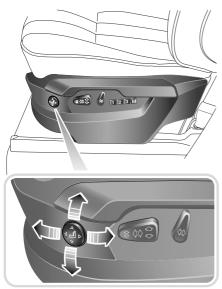




H3844

Gire la parte delantera del interruptor para inclinar el cojín del asiento a la posición que desee. Tenga en cuenta que las partes delantera y trasera del interruptor funcionan independientemente: la parte delantera del interruptor inclina la parte delantera del cojín, la parte trasera ajusta la altura del cojín del asiento.

## Ajuste del soporte lumbar



H3846

Pulse la parte derecha o izquierda del interruptor para aumentar o disminuir el soporte de la región lumbar de la espalda. Pulse la parte superior o inferior del interruptor para aumentar el soporte de la parte superior o de la parte inferior del respaldo del asiento.

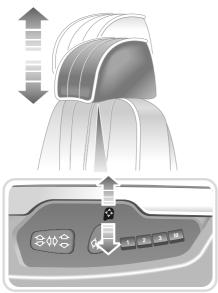
## Ajuste del soporte de hombros\*



H4040

Empuje el mando hacia adelante o hacia atrás para aumentar o reducir el soporte de los hombros.

## Ajuste del reposacabezas\*



H4042

Empuje el interruptor hacia arriba o hacia abajo hasta que el cojín del reposacabezas esté al nivel de la parte posterior de la cabeza.

#### **AVISO**

Los reposacabezas están proyectados para dar apoyo a la parte posterior de la cabeza (NO AL CUELLO), y limitar el movimiento hacia atrás de la cabeza en caso de un choque. Para que sea eficaz, el reposacabezas tiene que estar situado a la altura de la cabeza.

# APOYABRAZOS ESCAMOTEABLES\* Delanteros

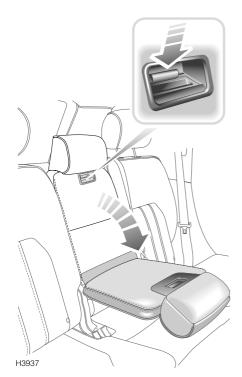


H3791

Los asientos delanteros de algunos vehículos equipan apoyabrazos ajustables, los cuales pueden; escamotearse verticalmente en línea con el respaldo del asiento cuando no se necesiten, o desplegarse horizontalmente para que sirvan de apoyabrazos/codos.

La altura/ángulo de cada reposabrazos puede ajustarse, girando el pomo montado en el extremo del reposabrazos: en sentido horario para subir y en sentido antihorario para bajar (vea el recuadro).

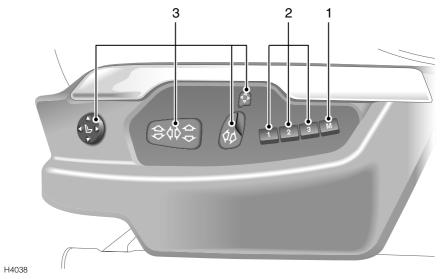
#### **Traseros**



Para desplegar el apoyabrazos, presione el fiador (debajo de la parte central del reposacabezas del asiento). Estando el apoyabrazos en posición, puede abrirse el reposacabezas para facilitar el acceso a los portavasos traseros (para más información, vea 'PORTAVASOS', página 111).

**NOTA:** El apoyabrazos trasero no puede usarse mientras el asiento central trasero está ocupado.

### FUNCION DE MEMORIA DEL ASIENTO DEL CONDUCTOR\*



Se ilustra el modelo equipado de asientos 'contorneados'

## **AVISO**

Antes de activar la memoria del asiento, asegúrese de que la zona alrededor del mismo esté libre de obstrucciones, y que todos los ocupantes estén alejados de sus piezas móviles.

- 1. Botón de memorización
- 2. Botones de memorización
- 3. Mandos de ajuste del asiento (para más información, vea 'ASIENTOS' DELANTEROS ELECTRICOS', página 36).

**NOTA:** Para más información sobre el ajuste de retrovisores, vea'RETROVISORES EXTERIORES', página 60, o del volante de dirección, vea'AJUSTE DEL VOLANTE DE DIRECCION', página 59.

Su vehículo puede memorizar hasta tres distintas posiciones del asiento del conductor (además de las posiciones de retrovisores y volante de dirección asociadas). Esto permite que tres conductores distintos obtengan óptima comodidad con la pulsación de un botón.

## Memorización de ajustes

Ajuste el asiento, los retrovisores exteriores y la columna de dirección a la posición que desee. Pulse el botón de memorización (1) para activar la función de memoria (se ilumina la luz de aviso en el interruptor), entonces pulse el botón de preajuste que desee (2) para memorizar el ajuste de asiento/retrovisores/volante de dirección. Una segunda pulsación del botón de memorización (1), antes de pulsar un botón de preajuste, cancela la función de memorización (la luz se apaga).

Si no se pulsa un botón de preajuste en menos de 7 segundos, aproximadamente, después de activar la función de memorización, la operación es cancelada (se apaga la luz de aviso del interruptor).

## Llamada de una posición de asiento memorizada

Abra la puerta del conductor, seguidamente pulse el botón de ajuste asociado con la posición de conducción que desee. El asiento, retrovisores y columna de dirección se mueven automáticamente a la posición memorizada por ese botón de preajuste.

Si fuera necesario llamar una posición del asiento una vez que la puerta del conductor está cerrada, introduzca la llave de contacto y gírela a la posición 'l'.

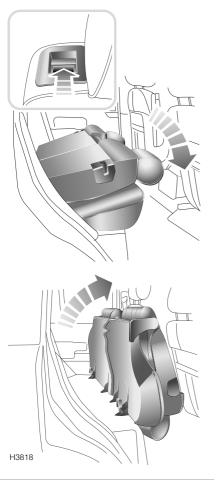
**NOTA:** Para suspender el movimiento del asiento durante la llamada de un ajuste memorizado, pulse cualquiera de los mandos de ajuste del asiento.

## Asientos preajustados\*

Al desbloquear el vehículo con el mando a distancia, el vehículo ajusta el asiento del conductor a la posición que ocupaba la última vez que se usó esa llave de contacto. Por consiguiente, cada llave de mando a distancia puede emplearse para memorizar una determinada posición del asiento. Esta función también puede programarse para que ajuste el asiento del conductor al abrirse la puerta del conductor.

Asientos de posturas preajustadas y opciones asociadas puede ser activado o desactivado por un concesionario Land Rover.

## PLEGADO DE LOS ASIENTOS TRASEROS



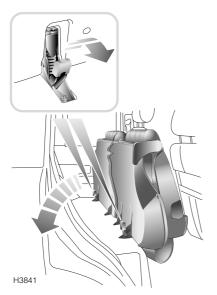
AVISO

NO ajuste ninguna parte del asiento mientras el vehículo está en marcha.

Una o ambas partes del asiento trasero dividido pueden plegarse parcial o totalmente para aumentar todavía más el espacio trasero.

- 1. Asegúrese de que los reposacabezas estén en su posición más baja, y que el apoyabrazos esté escamoteado.
- 2. Para soltar uno de los respaldos, levante la palanca ilustrada en el recuadro y pliegue el respaldo sobre la base del asiento.
- Para plegar el conjunto entero hacia adelante, levante la parte trasera de la base del asiento hacia arriba y pliegue el conjunto hacia adelante como se ilustra.

## Devolución del asiento a la posición vertical



Tire de la palanca de desenganche hacia atrás (vea el recuadro), seguidamente empuje el conjunto de asiento hacia atrás contra el piso: los fiadores del piso deberán engancharse con la base del asiento. Y levante el respaldo.

Si NO puede levantar el respaldo con facilidad, no insista. Esto indica que la base del asiento no está bien enganchada en los fiadores del piso (tenga en cuenta que el conjunto de asiento fue diseñado para impedir la subida del respaldo, si el asiento no está correctamente sujeto al piso).

Una vez sujeta la base del asiento correctamente, el respaldo puede levantarse y bloquearse en posición (cuando el respaldo está correctamente enganchado, no se ve ninguna parte del panel ROJO).

#### **AVISO**

Después de devolver el asiento a la posición vertical hay que verificar el mecanismo de enganche y probarlo físicamente, a fin de comprobar que tanto la base como el respaldo del asiento están bloqueados, antes de conducir.

## **ASIENTOS TERMICOS\***

Para informarse sobre el manejo de los calefactores de asientos delanteros y traseros, remítase a 'CALEFACTORES DE ASIENTO\*', página 101.

#### **SEGURIDAD DE LOS CINTURONES**

Los cinturones de seguridad montados en los asientos delanteros y traseros son para adultos. Cada cinturón de seguridad debe ser ocupado por una sola persona.

Observe las siguientes precauciones:

- Asegúrese de que TODOS los pasajeros lleven puesto el cinturón de seguridad en todo momento, incluso durante los viajes más cortos.
- Ajuste SIEMPRE los cinturones de seguridad para eliminar holguras. NO afloje el cinturón tirando de él y separándolo del cuerpo; para que sea efectiva su acción, el cinturón debe estar permanentemente en contacto con el cuerpo.
- Póngase SIEMPRE la banda horizontal lo más baja posible sobre las caderas (nunca por encima del abdomen), y procure que la banda diagonal pase por encima del hombro sin que se salga del cuerpo ni haga presión contra el cuello.
- NO pase los cinturones de seguridad por encima de objetos duros o frágiles como plumas, llaves, gafas, etc.
- Cambie siempre la banda de un cinturón que haya soportado el esfuerzo de un impacto grave del vehículo, o que presente señales de rozamiento.
- Cuando sea posible use los cinturones de seguridad para sujetar objetos de equipaje grandes que hayan de llevarse encima de los asientos; en caso de accidente, los objetos mal sujetos se convierten en proyectiles capaces de provocar lesiones graves.
- NO use un cinturón de seguridad torcido u obstruido de forma que pudiera impedir su funcionamiento suave.

- NO permita que los ocupantes de los asientos delanteros viajen con el respaldo de su asiento muy reclinado hacia atrás. El máximo beneficio del cinturón de seguridad se obtiene con el respaldo del asiento inclinado hasta 30 grados en relación a la posición vertical.
- NO permita la entrada de materias extrañas (especialmente alimentos y bebidas azucarados) en las hebillas de los cinturones de seguridad, dichas substancias pueden inutilizar las hebillas.
- En la mayoría de los países es requisito legal que todos los ocupantes usen un cinturón de seguridad, a menos que tengan un certificado médico que los exima.
- Las mujeres embarazadas deben pasar el cinturón de regazo sobre las caderas debajo del bebé, y el cinturón diagonal sobre el hombro entre los senos y a un lado del bebé. Si tiene alguna duda, consulte a un médico.

#### **AVISO**

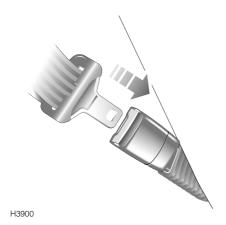
El sistema de retención suplementario de airbag (SRS) fue diseñado para aumentar la efectividad general de los cinturones de seguridad. No para reemplazarlos. -LOS CINTURONES DE SEGURIDAD DEBEN LLEVARSE SIEMPRE ABROCHADOS!

Asegúrese de que se lleven correctamente puestos todos los cinturones de seguridad; un cinturón de seguridad mal colocado aumenta el riesgo de muerte o de lesiones graves en caso de colisión.

### **CINTURONES DE SEGURIDAD**

Para aminorar las lesiones en caso de accidente, es importante que los cinturones de seguridad estén puestos correctamente. Lea las instrucciones al pie y los consejos que aparecen bajo el encabezamiento *'SEGURIDAD DE LOS CINTURONES'*.

#### Colocación de los cinturones de seguridad



Los cinturones de seguridad con carrete de inercia se montan en todos los asientos delanteros y traseros.

Tire del cinturón por encima del hombro y por delante del pecho y, asegurándose de que la banda no esté torcida, meta la lengüeta metálica en la hebilla más próxima: un 'clic' indica que el cinturón ha quedado firmemente bloqueado.

Los cinturones están proyectados para que apoyen sobre la estructura ósea del cuerpo (pelvis, pecho y hombros) y sólo pueden llevarse puestos de manera segura estando los asientos en posición normal, con el respaldo derecho. NO permita que los ocupantes de los asientos delanteros viajen con el respaldo de su asiento muy reclinado.

#### Cómo desabrocharse el cinturón

Oprima el botón ROJO de la hebilla del cinturón de seguridad.

## Ajuste del anclaje superior



La altura del anclaje superior de los cinturones de seguridad de ambos asientos delanteros, y también de los asientos traseros laterales, puede ajustarse para mayor comodidad y seguridad. Pulse hacia abajo (flecha en negrita) para desenganchar el fiador, entonces levante o presione hacia abajo para ajustar la altura del anclaje. Para obtener el máximo beneficio, el cinturón debe llevarse puesto siempre con la banda cruzando el hombro A MEDIA DISTANCIA ENTRE EL CUELLO Y EL BORDE DEL HOMBRO.

Cerciórese de que el anclaje se ha enganchado en una de las posiciones de bloqueo, antes de iniciar la marcha.

Cuando sea posible, los ocupantes de asientos traseros centrales deberán cambiar de posición para que el cinturón de seguridad cruce el hombro sin apretar el cuello.

# PRETENSORES DE CINTURONES DE SEGURIDAD

Los pretensores de cinturones de seguridad funcionan en combinación con el sistema SRS de airbags, proporcionando protección adicional en el caso de que el vehículo sufra un impacto frontal grave (vea 'FUNCIONAMIENTO DEL SRS DE AIRBAGS', página 55). Los pretensores retraen automáticamente los cinturones de seguridad de los asientos delanteros. Esto reduce la holgura en las secciones tanto horizontal como diagonal de los cinturones, reduciendo en consecuencia el desplazamiento hacia adelante del usuario del cinturón en el caso de una colisión frontal grave.

La luz de aviso del SRS de airbags en el cuadro de instrumentos le advertirá que hay una avería en los pretensores de cinturones de seguridad.

Si los pretensores fueron activados, los cinturones de seguridad seguirán funcionando como dispositivos de retención, y deberán llevarse puestos si el vehículo está en condiciones para continuar la marcha.

**NOTA:** Los pretensores de cinturones de seguridad NO son activados por impactos desde atrás, laterales o frontales ligeros.

#### INFORMACION IMPORTANTE

Los pretensores de cinturones de seguridad sólo serán activados una vez, entonces DEBEN SER CAMBIADOS por un concesionario Land Rover. Si se omite sustituir los pretensores, será reducida la eficiencia de los sistemas de retención del vehículo

Después de todo choque frontal, es imprescindible que los cinturones de seguridad y pretensores sean examinados y, si fuera necesario, reemplazados por un concesionario Land Royer.

En consideración a la seguridad, se recomienda que el desmontaje o cambio de los asientos y cinturones de seguridad delanteros sea confiado a un concesionario l and Royer.

#### Información de servicio

#### **AVISO**

NO intente prestar servicio, reparar, sustituir, modificar o manupular indebidamente cualquier parte del SRS de pretensores y airbags, o el cableado próximo a un pretensor o componente del SRS de airbags; eso podría dar lugar a la activación del sistema y ocasionar lesiones.

Al cabo de un plazo de quince años a partir de la fecha inicial de matriculación (o fecha de instalación de un pretensor de recambio), hay que confiar el cambio de ciertos componentes a un concesionario Land Rover (fíjese en la 'fecha de reemplazo del pretensor de cinturón de seguridad que aparece en la página 2 de la Cédula de Servicio).

Además, póngase SIEMPRE en contacto con su concesionario si:

- se infla un airbag.
- · se activa un pretensor.
- la parte delantera o lateral del vehículo está dañada, pero el pretensor no ha sido disparado.

## CUIDADO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Examine regularmente la banda de los cinturones en busca de señales de rozamiento, cortes y desgaste; también preste especial atención al estado de los anclajes y ajustadores.

NO blanquee ni tiña la banda, y evite contaminarla con cera, aceite o productos químicos (vea 'LIMPIEZA DEL INTERIOR', página 216.)

# Prueba del carrete de inercia de los cinturones

- Teniendo puesto el cinturón de seguridad, tire bruscamente de la banda hacia arriba cerca de la hebilla. La hebilla debe quedar firmemente bloqueada.
- Con el cinturón desabrochado, saque la banda hasta el límite de su recorrido.
   Asegúrese de que se desenrolle libremente sin tirones o dificultades, entonces deje que el cinturón se retraiga COMPLETAMENTE.
- Desenrolle la banda parcialmente, sujete la lengüeta metálica y tire de ella rápidamente hacia adelante. El mecanismo debe bloquearse automáticamente, impidiendo que se pueda continuar desenrollando.

Si un cinturón de seguridad falla en alguna de estas pruebas, póngase inmediatamente en contacto con el concesionario.

#### **AVISO**

Cambie siempre un cinturón que presente señales de rozamiento o que haya soportado el esfuerzo de un impacto grave del vehículo.

# Elementos de seguridad para niños

## **ASIENTOS PARA NIÑOS**

Los cinturones de seguridad montados en su vehículo son para adultos y niños mayores. Es muy importante que todos los bebés y niños pequeños sean sujetos por un asiento para niños propio para su edad y talla. Su concesionario Land Rover provee asientos de seguridad homologados para su vehículo.

Monte solamente un asiento infantil cuya instalación en su vehículo haya sido homologada, y asegúrese de que las instrucciones del fabricante sean observadas fielmente.

Para máxima seguridad, los niños deben viajar siempre en la parte trasera del vehículo. No obstante, si fuera imprescindible que un niño viaje en la parte delantera, desplace el asiento hasta su tope trasero y siente el niño en un asiento para niños homologado, DIRIGIDO HACIA ADELANTE. NO monte un asiento para niño dirigido hacia atrás: si se inflara el airbag, podría chocar contra el asiento y lesionar gravemente al niño!



El símbolo anterior fijado al pilar 'B' del lado del acompañante de su vehículo, advierte contra la instalación en el asiento del acompañante de un asiento para niños DIRIGIDO HACIA ATRAS, si el vehículo equipa airbag para el acompañante. Este tipo de asiento podría causar graves lesiones al niño si se desplegase el airbag.

## **AVISO**

Si el coche equipa airbag para el acompañante, NO instale un asiento para niños dirigido hacia atrás en el asiento del acompañante provisto de sistema de airbag. No seguir este consejo podría dejar el niño expuesto a graves lesiones, e incluso a la muerte

Grupo	Postura en los asientos		
Tal como se indica en el embalaje del asiento de seguridad para niños.	Acompañante	Lateral trasero	Central trasero
<b>0</b> = Hasta 10 kg (0-9 meses)	Х	U	Х
<b>0+</b> = Hasta 13 kg (0-18 meses)	Х	U	Х
I = 9 a 18 kg (9 meses a 4 años)	UF	U	Х
II Y III =15 a 36 kg (4-12 años)	U	U	Х

U = Adecuado para los elementos de retención de categoría 'universal', homologados para este grupo.

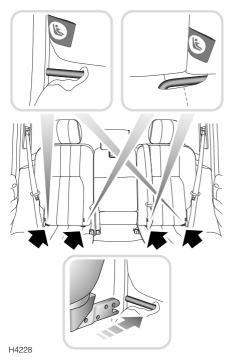
UF = Adecuado para los elementos de retención de categoría 'universal' dirigidos hacia adelante, homologados para este grupo.

X = Posición del asiento inadecuada para los niños de este grupo.

# Elementos de seguridad para niños

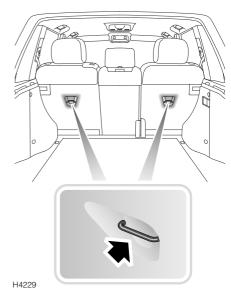
# ELEMENTOS DE RETENCION ISOFIX PARA NIÑOS\*

En algunos mercados pueden comprarse sistemas para retención de niños acordes con la normativa de la Organización Internacional de Normas, y homologados para montar en su vehículo. Dichos elementos de retención, a diferencia de los asientos infantiles convencionales, requieren la instalación de barras de anclaje en el asiento del vehículo para montar el mecanismo de bloqueo ISOFIX.



Ambos asientos laterales traseros (segunda fila) de su vehículo equipan elementos de retención ISOFIX.

Cada asiento equipado para llevar elementos de retención para niños Isofix dispone de dos anclajes inferiores y un anclaje superior, tal como puede apreciarse en la ilustración siguiente.



**NOTA:** Asegúrese siempre de que el anclaje superior, si hubiera, está debidamente sujeto y apretado, porque así brinda la máxima protección para su niño.

#### **AVISO**

NO intente montar los elementos de retención ISOFIX en el asiento central: las barras de anclaje no fueron diseñadas para sujetar un elemento de retención ISOFIX en esa situación.

# Elementos de seguridad para niños

# Montaje de elementos de retención ISOFIX para niños

Los elementos de retención ISOFIX para niños sólo deben montarse en los dos asientos laterales de la segunda fila de asientos. Las barras de anclaje incorporadas en el bastidor del asiento trasero (señaladas por flechas en la ilustración), permiten fijar firmemente los elementos de retención ISOFIX al asiento del vehículo en estas posiciones solamente. Las barras de anclaje aparecen en los recuadros de la ilustración en la página anterior.

Además, se montan dos barras de anclaje para amarre en la parte posterior de los asientos traseros (vea la ilustración anterior), las cuales sirven para sujetar las correas de anclaje de los elementos de retención para niños.

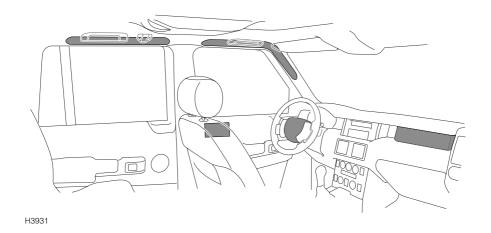
Asegúrese siempre de que el anclaje superior, si hubiera, está debidamente sujeto y apretado, porque así brinda la máxima protección para su niño.

Cuando monte elementos de retención ISOFIX para niños, observe siempre las instrucciones provistas por el fabricante de dichos elementos.

Una vez instalado el elemento de retención ISOFIX, se le recomienda probar la firmeza de la instalación antes de sujetar al niño. Intente torcer el elemento de retención lateralmente, y tirar de él en dirección opuesta al asiento del vehículo; entonces compruebe si los anclajes siguen firmemente sujetos en su sitio.

#### AVISO

Si el elemento de retención no fue correctamente anclado, existe un significativo riesgo de que el niño resulte lesionado en caso de colisión o frenada de emergencia.



## **SRS DE AIRBAGS**

El sistema de retención suplementario (SRS) de airbags comprende airbags delanteros, laterales de tórax y laterales de cabeza para el conductor y el acompañante, y airbags laterales de cabeza \* para los ocupantes de los asientos laterales traseros (la ilustración indica la situación de los airbags).

#### **AVISO**

El airbag es un sistema de retención suplementario, que proporciona protección ADICIONAL sólo en casos de choque fuerte. NO elimina la necesidad de usar el cinturón de seguridad.

Siempre que los ocupantes del vehículo estén correctamente sentados, con los cinturones de seguridad bien puestos, los airbags proporcionan protección adicional a las zonas del pecho y de la cara de los ocupantes de los asientos delanteros, en caso de que el vehículo reciba un fuerte choque frontal, y al costado del cuerpo de los ocupantes de asientos delanteros en caso de un fuerte choque lateral.

Protección de la cabeza contra impactos laterales\* protege además el costado de la cabeza de los ocupantes de los asientos delantero y trasero lateral, del lado del vehículo que sufra un fuerte choque lateral.

NOTA: El inflado y desinflado de los airbags delanteros y laterales del tórax sucede muy rápidamente, y no protege contra los efectos de los impactos secundarios que puedan ocurrir. Los airbags de cabeza se desinflan más lentamente, de modo que proporcionan protección adicional contra impactos secundarios.

#### **AVISO**

No permita que los pasajeros obstruyan el funcionamiento de los airbags con sus pies, rodillas, otra parte de su cuerpo u otros objetos apoyados contra o cerca de un módulo de airbag.

NO sujete ni posicione artículos contra o cerca del guarnecido de techo, ni en los guarnecidos de pilares delanteros y pilares 'B', ni en el guarnecido de puertas delanteras (por encima del reposabrazos) o en la tapa de un airbag, que pudieran estorbar el inflado del airbag o bien, si se inflara el airbag, pudieran ser lanzados hacia el interior del vehículo y lesionar a los ocupantes.

A fin de asegurar el correcto despliegue de los airbags, es imprescindible que se evite la intervención de obstrucciones entre el airbag y el ocupante. A continuación se dan unos ejemplos del tipo de obstrucción capaz de impedir el correcto funcionamiento de los airbags, o que podría poner en peligro la seguridad personal, en caso de desplegarse un airbag:

- Los accesorios sujetos a la tapa de un airbag, o apoyados sobre ella, incluso el guarnecido de techo, el pilar delantero y los guarnecidos de pilares 'B', y el interior de las puertas delanteras.
- Bolsos de mano u otros objetos depositados sobre la tapa de un airbag.
- Pies, rodillas u otra parte del cuerpo en contacto con, o cerca de, la tapa de un airbag.
- Cabeza, brazos o cualquier parte del cuerpo en contacto con, o cerca de, un airbag lateral del tórax.
- Prendas de vestir o colgados del asidero fijado al techo.

#### Postura en los asientos

#### **AVISO**

A fin de reducir al mínimo el riesgo de lesiones accidentales causadas por el inflado de airbags, hay que usar los cinturones de seguridad en todo momento. Además, tanto el conductor como su acompañante deben ajustar su asiento para conseguir la máxima distancia práctica de los airbags delanteros. Los ocupantes de asientos delanteros v traseros laterales además deben mantener una separación entre el costado del vehículo y la parte superior de su torso y su cabeza, a fin de permitir el libre inflado del airbag lateral de tórax, en el caso de los ocupantes de asientos delanteros, y de los airbaus laterales de cabeza en el caso de pasajeros delanteros y traseros.

A fin de proporcionar la óptima protección en caso de un impacto frontal grave, los airbags deben desplegarse muy rápidamente.

Al inflarse, el airbag puede raspar la piel de la cara y causar otras lesiones, si el ocupante está demasiado cerca del airbag a la hora de su despliegue.

## Detección de ocupantes

Un sensor en el asiento del acompañante detecta si el asiento está ocupado o no. En caso de accidente, si el sensor detecta que el asiento del acompañante está desocupado, los sistemas de airbags del acompañante (airbags delantero, lateral de tórax y lateral de cabeza) no se activan.

## **FUNCIONAMIENTO DEL SRS DE AIRBAGS**

En caso de sufrir el vehículo un choque frontal, la unidad de control de airbags vigila el régimen de deceleración o aceleración ocasionado por el impacto para determinar si procede inflar los airbags.

El funcionamiento del SRS de airbags depende totalmente del régimen de cambio de velocidad del habitáculo del vehículo, a consecuencia de un choque. Las circunstancias de distintas colisiones (por ejemplo la velocidad del vehículo, ángulo del impacto, tipo y tamaño del objeto golpeado) varían considerablemente, y afectan el régimen de aceleración o deceleración en consecuencia.

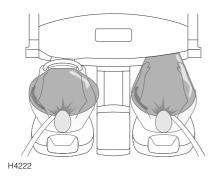
**NOTA:** El SRS de airbags no fue proyectado para funcionar a consecuencia de choques traseros, impactos frontales o laterales menores, o el volcamiento del vehículo. Tampoco funciona a consecuencia de frenadas bruscas o el desplazamiento sobre baches.

De esto se desprende que el coche puede sufrir daños superficiales significativos, sin que se desplieguen los airbags. En otras circunstancias los airbags se despliegan aunque el daño estructural sufrido es relativamente pequeño.

## Despliegue en dos fases

Los airbags delanteros se despliegan en dos fases, según la severidad del choque frontal. La unidad vigila el régimen de deceleración o de aceleración durante el impacto y, si se produce un choque frontal relativamente leve que justifique el despliegue de los airbags, éstos sólo se inflan suficientemente para proteger a los ocupantes delanteros contra el desplazamiento hacia adelante causado por el impacto. En cambio, si el sistema detecta que el choque frontal es relativamente fuerte, los airbags se inflan por completo y proporcionan la máxima protección a los ocupantes de asientos delanteros.

## Despliegue de los airbags



## INFORMACION IMPORTANTE

Los airbags sólo se despliegan cuando es preciso que complementen la capacidad de retención de los cinturones de seguridad.

En caso de un choque frontal grave, se desplegarán ambos airbags delanteros. En caso de un choque lateral grave, sólo se inflarán los airbags laterales del tórax y el airbag de protección lateral de cabeza, del lado del vehículo que sufrió el impacto. No obstante, también puede presentarse una situación de choque en que se despliegan simultáneamente un juego de airbags laterales y ambos airbags delanteros, o en que los airbags delanteros y laterales responden separadamente a consecuencia de un impacto secundario, sucedido después del choque inicial.

#### **AVISO**

Al inflarse el airbag puede causar rozaduras en el rostro y otras lesiones. Pueden reducirse los efectos perjudiciales del inflado del airbag, asegurándose de que los ocupantes del asiento delantero lleven el cinturón de seguridad colocado y que estén sentados correctamente con el asiento desplazado hacia atrás hasta donde sea práctico.

El airbag se infla casi instantáneamente con mucha fuerza, y a la vez produce un ruido fuerte. El airbag inflado, junto con el sistema de retención de cinturones de seguridad, limita el movimiento del ocupante y reduce la probabilidad de que sufra lesiones a la cabeza y a la parte superior del torso.

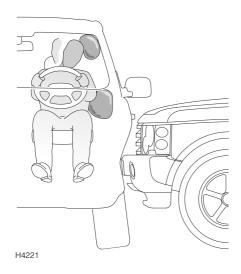
Al inflarse el airbag, despide un polvo fino. Esto no indica una avería. No obstante el polvo puede irritar la piel y, si entra en los ojos, heridas o abrasiones cutáneas, habrá que lavarlos con todo cuidado. Después del inflado, los airbags delanteros y laterales del tórax se desinflan inmediatamente (los airbags para protección del costado de la cabeza se desinflan lentamente). Esto crea un efecto de amortiguamiento gradual para el ocupante, y asegura además que la visión delantera del conductor no es reducida

#### **AVISO**

Después del inflado algunos componentes del airbag están calientes. NO los toque hasta que se hayan enfriado.

## SRS de airbags

#### Airbags laterales



#### **AVISO**

Mantenga una separación entre la parte superior de su torso y el costado del vehículo, a fin de que los airbags laterales del tórax puedan inflarse sin obstáculos.

Los airbags laterales del tórax son proyectados para proteger la región torácica del torso, y se despliegan sólo en el caso de sufrir el vehículo un impacto lateral fuerte. NO se inflan sólo a consecuencia de impactos frontales o traseros.

En el caso de un choque lateral fuerte, los airbags del lado del impacto del vehículo se despliegan de la puerta, y se inflan rápidamente para formar un cojín entre el ocupante del asiento y el costado del vehículo. Los airbags del lado del coche no afectado por el impacto no se inflan.

# Protección de la cabeza contra impactos laterales\*

NOTA: Para que los airbags de protección de la cabeza contra impactos laterales se desplieguen correctamente, el guarnecido de techo y el guarnecido del pilar delantero deben estar intactos y montados correctamente. Todo daño o fijación sospechosa deberá remitirse a un concesionario Land Rover para que lo examine.

Los airbags para protección de la cabeza contra impactos laterales fueron diseñados para proteger la cabeza sólo en caso de choque lateral grave. NO se inflan sólo a consecuencia de impactos frontales o traseros.

Los módulos de protección lateral de la cabeza están situados detrás del guarnecido de techo y de pilares delanteros, encima de las puertas. En caso de choque lateral grave, el airbag se infla y sale de detrás del guarnecido de techo y del pilar delantero. El airbag que protege la cabeza contra impactos laterales permanece inflado más tiempo que los otros airbags, a fin de brindar protección adicional a la cabeza, en caso de recibir un impacto secundario.

### Luz de aviso del SRS de airbags

Una luz de aviso en el cuadro de instrumentos advierte si el SRS de airbags está averiado. Encargue siempre la comprobación del SRS de airbags a un concesionario, si se presenta cualquiera de los siguientes síntomas:

- La luz de aviso no se enciende al girar la llave de contacto a la posición 'II'.
- La luz de aviso no se apaga al cabo de cuatro segundos, aproximadamente, después de girar la llave de contacto a la posición 'II'.
- La luz de aviso se enciende después de arrancar el motor, o durante la marcha del vehículo.

## SRS de airbags

#### INFORMACION DE SERVICIO

#### **AVISO**

NO intente prestar servicio, reparar, sustituir, modificar o manupular indebidamente cualquier parte del SRS de airbags o cableado próximo a un componente del SRS de airbags; eso podría dar lugar a la activación del sistema y ocasionar lesiones.

Al cabo de un plazo de quince años a partir de la fecha inicial de matriculación (o fecha de instalación de un SRS de airbags de recambio), hay que confiar el cambio de ciertos componentes a un concesionario Land Rover (fíjese en las fechas de sustitución de los módulos de airbag indicadas en la página 2 de la Cédula de Servicio).

Además, póngase SIEMPRE en contacto con su concesionario si:

- se infla un airbag.
- la parte delantera o lateral del vehículo está dañada, aunque el airbag no se haya inflado.
- cualquier parte de la tapa del módulo de airbag da indicios de agrietamiento o daño.

#### INFORMACION IMPORTANTE

Los componentes que constituyen el sistema SRS son sensibles a la interferencia eléctrica o física, cualquiera de las cuales puede dañar fácilmente el sistema y ocasionar el accionamiento imprevisto o una avería del airbag.

Para su seguridad, se le recomienda encargar siempre a un concesionario Land Rover cualquiera de los trabajos siguientes:

- El desmontaje o reparación de cualquier cable o componente próximo a cualquiera de los componentes del SRS, incluidos el volante, la columna de dirección, guarnecido de puertas, guarnecido de techo, cuadro de instrumentos y salpicadero.
- El montaje de equipos electrónicos, como un teléfono móvil, un receptor-transmisor de radio o un equipo de sonido.
- La modificación del frente o costado del vehículo, incluidos el parachoques y el chasís.
- La fijación de accesorios en el frente o costado del vehículo.

### Cambio de propietario

Cuando venda el vehículo, no olvide informar al nuevo propietario de que tiene un SRS de airbags. Además, asegúrese de informar al nuevo propietario la fecha de sustitución del módulo de airbag, que figura en la página 2 de la Cédula de Servicio.

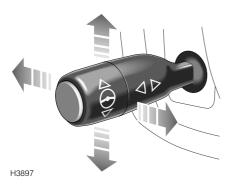
En caso de desguace del vehículo; los airbags sin inflar son potencialmente muy peligrosos y deben desplegarse en un medio controlado antes de desguazar el vehículo.

## Columna de dirección

#### AJUSTE DEL VOLANTE DE DIRECCION

#### **AVISO**

NO ajuste la posición del volante de dirección mientras el vehículo está en marcha. -Esto es extremadamente peligroso!



La posición del volante de dirección puede ajustarse en cuatro direcciones, correspondientes al movimiento de la palanca de ajuste, a fin de acomodarlo a su postura de conducción.

Estando el vehículo inmóvil, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo para ajustar la altura del volante de dirección.

Mueva la palanca hacia adelante o hacia atrás para alejar o acercar el volante de dirección a su cuerpo.

# MEMORIA DE POSICION DEL VOLANTE DE DIRECCION\*

La posición final del volante de dirección se memoriza y se relaciona con la llave de contacto usada cuando se ajustó la posición.

La próxima vez que use esa llave, se activarán las posiciones memorizadas asociadas con ella.

Esto permite memorizar distintos ajustes del volante de dirección con distintas llaves, lo cual ayuda a optimizar fácilmente la posición de conducción de más de un conductor.

En vehículos provistos de asientos con memoria, al quitar la llave de contacto el volante de dirección se retrae para facilitar el acceso al vehículo.

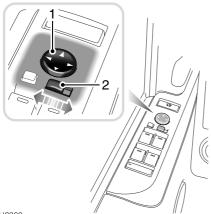
**NOTA:** En vehículos con asiento del conductor provisto de memoria, ésta puede almacenar hasta tres posiciones distintas de la columna de dirección. De este modo el conductor puede recuperar la óptima posición del volante de dirección, con sólo pulsar un botón; para más información, remítase a'FUNCION DE MEMORIA DEL ASIENTO DEL CONDUCTOR\*', página 42.

## Retrovisores de puerta

#### RETROVISORES EXTERIORES

NOTA: Los obietos refleiados en los retrovisores exteriores pueden parecer más alejados que en realidad.

#### Ajuste de retrovisores



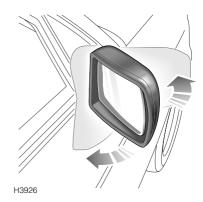
- H3868
- Mueva el mando inferior (2) hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar el retrovisor izquierdo o el retrovisor derecho
- Teniendo la llave de contacto en posición 'II', empuje la flecha apropiada en el mando de ajuste de retrovisores (1) para inclinar el retrovisor hacia arriba/abaio/a la izquierda o a la derecha.

Los retrovisores de puerta tienen elementos térmicos integrales, que despejan el hielo o vaho del cristal. Los mismos funcionan automáticamente al girar la llave de contacto a la posición 'II', según la temperatura exterior.

NOTA: En vehículos con asiento del conductor provisto de memoria, ésta puede almacenar hasta tres posiciones distintas de retrovisores exteriores. De este modo el conductor puede recuperar la óptima posición de los retrovisores, con sólo pulsar un botón; para más información, remítase a FUNCION DE MEMORIA DEL ASIENTO DEL CONDUCTOR\*'. página 42.

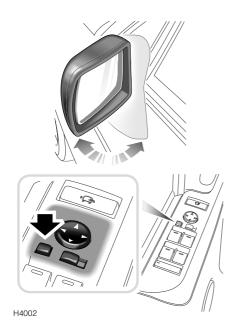
#### Plegado del cuerpo del retrovisor

Los retrovisores de puerta se pliegan hacia adelante o hacia atrás, en caso de sufrir el vehículo un impacto. También pueden plegarse hacia atrás en dirección a las ventanillas. adoptando la posición de 'aloiamiento' para que el vehículo pueda atravesar espacios angostos.



Uso manual: En ciertos vehículos, esta operación puede realizarse a mano, empuiando físicamente el cuerpo de cada retrovisor hacia atrás, en dirección a las ventanillas laterales, y después tirando de el a su posición normal (extendida).

## Retrovisores de puerta



Funcionamiento eléctrico \*: Pulse el botón de plegado de retrovisores (señalado por una flecha en el recuadro) una vez para plegar los retrovisores contra las ventanillas laterales. Púlselo de nuevo para devolver los retrovisores a la posición de marcha.

**NOTA:** El plegado eléctrico de retrovisores se desactiva cuando la velocidad del vehículo supera 10 km/h.

Si uno de los retrovisores fuera accidentalmente golpeado fuera de su sitio (dejando un retrovistor extendido y el otro en posición de 'alojamiento'), habrá que accionar el mando nuevamente para resincronizarlos.

### Regulación automática de la luminosidad\*

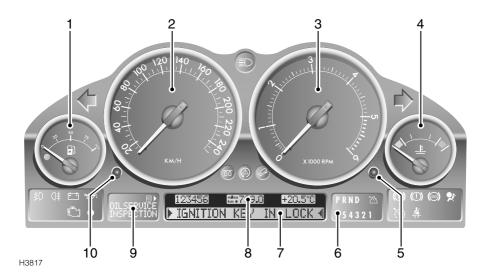
En ciertos modelos los retrovisores disponen de una función electrocrómica reguladora de la luminosidad, que 'oscurece' el retrovisor al objeto de reducir de noche el reflejo de los faros de los vehículos que vienen detrás.

# Inclinación automática de 'vista del bordillo'\*

Los vehículos provistos de asiento de conductor con memoria disponen de una función preprogramada, según la cual el retrovisor del lado de la acera se inclina automáticamente cada vez que se selecciona marcha atrás. Esta función tiene efecto sólo mientras el mando de selección de retrovisores ('2' en la página anterior), esté accionado del lado del conductor.

### Instrumentos

#### **CUADRO DE INSTRUMENTOS**



#### 1. Indicador de combustible

La aguja baja a cero al desconectarse el interruptor de encendido, pero al girar dicho interruptor a la posición 'II', sube rápidamente para indicar el nivel de combustible en el depósito. Después de repostar, el indicador sube rápidamente para reflejar el aumento de combustible en el depósito.

Cuando en el depósito sólo quedan 12 litros de combustible, o 10 litros en vehículos con motor diesel, se enciende la luz de aviso AMARILLA de bajo nivel de combustible en el indicador de combustible. Si se enciende la luz, reposte cuanto antes.

La pequeña flecha visible en el símbolo de un surtidor de combustible en el indicador, señala el lado del vehículo en que se encuentra el tapón de repostaje. Es un recordatorio útil, que le ayuda a posicionar el vehículo del lado correcto del surtidor antes de repostar.

#### **AVISO**

No deje NUNCA que se agote el combustible de estos vehículos (el consecuente fallo del encendido podría destruir el convertidor catalítico).

#### 2. Velocímetro

Indica la velocidad de marcha en kilómetros por hora.

#### 3. Tacómetro

Indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (x 1000). En condiciones de conducción normales, el motor funciona con mayor eficiencia entre 2000 y 3000 rpm.

## Instrumentos

#### 4. Indicador de temperatura

Cuando el refrigerante motor alcanza la temperatura de trabajo normal, la aguja sube a una posición media entre los segmentos ROJO y AZUL del indicador (la posición precisa varía de acuerdo con las condiciones climáticas).

Si la aguja se mueve hacia el segmento ROJO, significa que el refrigerante del motor se está calentando demasiado. Si la aguja pasa al sector ROJO y se enciende la luz de aviso ROJA DENTRO del indicador, el motor podría resultar gravemente dañado (en estas circunstancias, puede apagarse el acondicionador de aire y reducirse el rendimiento del motor para minimizar la carga del motor).

Detenga el vehículo tan pronto como la seguridad lo permita, pare el motor y deje que se enfríe. Si la anomalía persiste, solicite ayuda especializada antes de continuar.

#### 5. Comprobación del sistema

SIN introducir la llave de contacto, pulse y mantenga pulsado el mando para comprobar si se ha producido alguna avería en el sistema. Si existen averías, serán listadas por turno en el centro de mensajes principal hasta que suelte el mando. Si no ha sucedido ninguna avería, se visualiza 'CHECK CONTROL OK'. Vea 'CENTRO DE MENSAJES PRINCIPAL', página 65, para más información. También se visualizan mensajes durante la marcha y al desconectar el interruptor de encendido.

# 6. Visualización de la posición del selector de velocidades

Esto visualiza la posición actual de la palanca de cambios, e indica la selección de la gama baja. Vea 'VISUALIZACION DEL SELECTOR DE VELOCIDADES', página 72, para más información.

#### 7. Centro de mensajes principal

Visualiza todos los mensajes de aviso e información comunicados por los sistemas del vehículo. Para más información relacionada con mensajes y sus significados, remítase a 'CENTRO DE MENSAJES PRINCIPAL', página 65.

### 8. Cuentakilómetros totalizador y parcial

Con la llave de contacto en posición 'II', la pantalla visualiza la distancia total recorrida por el vehículo, y también la distancia recorrida en el viaje más reciente. En algunos mercados, la pantalla puede ajustarse para que visualice millas o kilómetros. Para convertir de un sistema a otro, pulse y mantenga pulsado durante más de dos segundos el botón de restauración del cuentakilómetros parcial.

#### 9. Indicador de intervalos de servicio

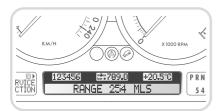
Esto indica el kilometraje que falta para el próximo servicio o inspección del aceite. Vea 'INDICADOR DE INTERVALOS DE SERVICIO', página 72, para más información.

### 10. Botón de puesta a cero del cuentakilómetros parcial

Pulse brevemente para poner la visualización del cuentakilómetros parcial a cero.

## Ordenador de a bordo

# ORDENADOR DE A BORDO: SELECCION DE FUNCIONES





H4076

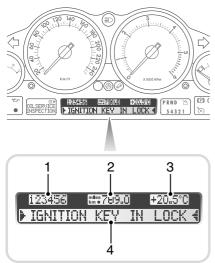
El ordenador de a bordo utiliza el centro de mensajes del cuadro de instrumentos, y proporciona al conductor valiosa información para ayudarle a calcular las paradas de repostaje, los tiempos y distancias de viaje.

Estando la llave de contacto en posición 'II', se pueden visualizar las distintas estadísticas del ordenador de a bordo por turno, mediante la pulsación repetida del botón en el extremo de la palanca de lucese intermitentes de dirección, hasta visualizar la estadística pertinente. Las estadísticas se visualizan en el siguiente orden:

- Límite de velocidad.
- Distancia (al destino).
- Gama.
- Hora prevista de llegada.
- Fecha.
- La hora actual.
- Cronómetro.
- Consumo de combustible 1.
- Consumo de combustible 2.
- Velocidad media.
- Hora 1\* (calefacción de estacionamiento solamente).
- Hora 2\* (calefacción de estacionamiento solamente).

El conductor puede visualizar cualquiera de las anteriores funciones, y determinar el orden en que lo hace. Para más información, remítase a su manual 'Equipo de sonido' Equipo de sonido, TV y navegación'.

#### CENTRO DE MENSAJES PRINCIPAL



H3820

- 1. Cuentakilómetros digital. Visualiza la distancia total recorrida por el vehículo.
- 2. Cuentakilómetros parcial. Visualiza la distancia recorrida en kilómetros en cada viaje.
- 3. Visualización de temperatura exterior.
- Visualización de mensajes de aviso e información.

El centro de mensajes visualiza mensajes de aviso e información para el conductor. Los mensajes se clasifican según su nivel de prioridad, y se agrupan en las siguientes categorías.

Se visualizan mensajes cuando se detecta una avería, y también cuando se desconecta el interruptor de encendido. También se pueden visualizar mensajes hasta por espacio de 3 minutos después de extraer la llave de contacto del interruptor de encendido, pulsando el interruptor de comprobación de averías del sistema.

#### Mensaies de aviso críticos

Los mensajes de aviso críticos son acompañados de un sonido de aviso, y los mismos llevan flechas laterales destellantes. Los mensajes de aviso críticos se visualizan continuamente mientras se encuentre conectado el interruptor de encendido, y permanecen visualizados mientras persiste la avería.

NO desatienda estos mensajes, -TOME MEDIDAS CORRECTIVAS INMEDIATAMENTE!

#### Mensaies de aviso e información

Los mensajes de aviso no son críticos, pero deben atenderse con cierta urgencia. Serán acompañados de un sonido de aviso cada vez que se visualice el mensaje.

NO desatienda estos mensajes, TOME MEDIDAS CORRECTIVAS INMEDIATAMENTE. Los mensajes de aviso se visualizan durante 20 segundos, aproximadamente. Si hay pendientes otros mensajes de aviso, el tiempo de visualización es reducido a 2 segundos, aproximadamente.

Los mensajes de información se visualizan cuando son pertinentes, y también al conectarse y desconectarse el interruptor de encendido. Cuando el mensaje requiere que el conductor haga algo, TOME MEDIDAS CORRECTIVAS A LA MAYOR BREVEDAD POSIBLE.

### **MENSAJES DE AVISO E INFORMACION**

Los mensajes de aviso e información aparecen en orden de importancia; los avisos críticos tienen prioridad. Los avisos críticos se identifican con flechas destellantes, que aparecen a cada lado del mensaje. Si se visualiza un aviso crítico, hay que tomar medidas inmediatamente.

Mensaje	Significado	Acción?
ACCESO MAX 40 KM/H	Se selecciona el modo de recogimiento.	No conduzca a velocidades sobre 40 km/h en modo de recogimiento, o el vehículo volverá a adoptar el perfil normal.
SUSP. NEUMATICA INACT + MAX 60 Km/h (mensaje alternante)	El sistema de suspensión neumática se ha sobrecalentado, y se ha desactivado temporalmente.	Conduzca con cuidado y tenga en cuenta que el sistema de suspensión neumática funcionará a capacidad reducida. Si el mensaje persiste durante más de 25 minutos, encargue la revisión del vehículo a un concesionario a la mayor brevedad posible.
APLIQUE EL FRENO DE MANO	El selector de velocidades está en 'P' (estacionamiento), y se ha seleccionado el punto muerto de la caja de transferencia. El encendido ha sido apagado, pero no se ha aplicado el freno de mano.	Aplique el freno de mano, o si se va a remolcar el vehículo sobre sus cuatro ruedas, gire la llave de contacto a la posición 'l' o 'll'.
COMP. LIQUIDO FRENOS	El nivel del líquido está demasiado bajo.	Detenga el vehículo tan pronto como la seguridad lo permita, y restituya el nivel del líquido de frenos. Encargue a su concesionario la investigación de una posible fuga.
COMP. PASTILLA FRENO	Las pastillas de freno están próximas al límite de desgaste.	Conduzca con cuidado, y consulte a su concesionario en la primera oportunidad.
CHECK CONTROL OK	El sistema de diagnóstico del vehículo no ha detectado ninguna avería en el sistema.	Ninguna acción requerida.

Mensaje	Significado	Acción?
COMPRUEBE EL NIVEL DEL REFRIGERANTE	El nivel del refrigerante es demasiado bajo.	Rellene de la mezcla correcta de anticongelante y agua a la mayor brevedad posible. Si el problema persiste, consulte a su concesionario.
COMP. LUCES CORTAS	Ha fallado una bombilla, o existe una avería en el circuito eléctrico.	Pruebe/cambie la bombilla, o consulte a su concesionario.
COMP. ACEITE MOTOR	El aceite está al nivel mínimo absoluto.	Pare el vehículo cuando sea seguro hacerlo y reponga el aceite de motor hasta el nivel correcto.
COMP. ANTINIEBLA DEL	Ha fallado una bombilla, o existe una avería en el circuito eléctrico.	Pruebe/cambie la bombilla, o consulte a su concesionario.
COMP. LUCES DELANTER	Hay más de una luz delantera averiada.	Compruebe cuál de las luces está apagada, cambie la bombilla averiada. Si la luz sigue averiada, encargue su reparación a un concesionario.
TAPA COMBUSTIBLE* (en ciertos mercados solamente)	El tapón de repostaje está mal puesto.	Examine el tapón y apriételo/móntelo correctamente.
COMP. LUCES LARGAS	Ha fallado una bombilla, o existe una avería en el circuito eléctrico.	Pruebe/cambie la bombilla, o consulte a su concesionario.
COMP.LUZ MATRICULA	Ha fallado una bombilla, o existe una avería en el circuito eléctrico.	Pruebe/cambie la bombilla, o consulte a su concesionario.
COMP. ANTINIEBLA TRA	Ha fallado una bombilla, o existe una avería en el circuito eléctrico.	Pruebe/cambie la bombilla, o consulte a su concesionario.
COMP. LUCES TRASERAS	Hay más de una luz trasera averiada.	Compruebe cuál de las luces está apagada, y cambie la bombilla averiada. Si la luz sigue averiada, encargue su reparación a un concesionario.
COMP. LUZ. POSIC. DELAN	Ha fallado una bombilla, o existe una avería en el circuito eléctrico.	Pruebe/cambie la bombilla, o consulte a su concesionario.

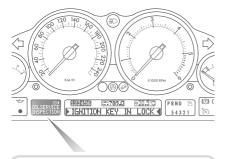
Mensaje	Significado	Acción?
COMP. LUZ. POSIC. TRAS.	Ha fallado una bombilla, o existe una avería en el circuito eléctrico.	Pruebe/cambie la bombilla, o consulte a su concesionario.
COMP. LUZ REMOLQUE	Ha fallado una bombilla, o existe una avería en el circuito eléctrico.	Pruebe/cambie la bombilla, o consulte a su concesionario.
TEMPERATURA DEL REFRIGERANTE	La temperatura del refrigerante es demasiado alta.	Detenga el vehículo tan pronto como la seguridad lo permita, pare el motor y deje que se enfríe. Consulte al concesionario a la mayor brevedad posible.
PUERTA ABIERTA	Una de las puertas está abierta (visualizado al iniciar la marcha el vehículo desde la inmovilidad).	Pare el vehículo cuando sea seguro hacerlo y cierre la puerta.
DSC INACTIVO	Se ha detectado una avería en el sistema DSC.	El vehículo está en condiciones aptas para marchar, pero proceda con cuidado. Consulte al concesionario a la mayor brevedad posible.
EEPROM LCMC	El mando de alumbrado principal está averiado.	Consulte al concesionario a la mayor brevedad posible.
MOTOR MODO SEGURIDAD	Se ha detectado una avería en el sistema electrónico del motor.	El vehículo está en condiciones aptas para marchar, pero a reducidas revoluciones y potencia del motor. Conduzca con cuidado y consulte a su concesionario en la primera oportundad. Tenga en cuenta que el motor será más propenso a calarse y a sufrir dificultades de arranque.
TEMP EXTERIOR X°C/F	La temperatura exterior es igual o inferior a 3°C.	Esto acusa condiciones de congelación. Adopte las medidas de descongelación pertinentes antes de conducir, y tenga en cuenta que puede haber hielo sobre las carreteras.
ABROCHAR CINTURONES	El cinturón de seguridad del conductor o del acompañante no está bien abrochado.	Compruebe cuál de los cinturones está desabrochado, y abróchelo correctamente.

Mensaje	Significado	Acción?
SISTEMA DE INYECCION	Se ha detectado una avería en el sistema de inyección de combustible.	Busque ayuda especializada.
HDC INACTIVO	Se ha producido una avería en el sistema de Control del Descenso de Pendientes.	No intente el ascenso/descenso previsto, y consulte a su concesionario en la primera oportunidad.
NO HDC TEMPORALMENTE.	El sistema de Control de Descenso de Pendientes ha sido usado con demasiada intensidad, y se ha desactivado temporalmente.	No intente el ascenso/descenso previsto hasta que se haya enfriado el sistema (el mensaje ha desaparecido).
RETARDO DE FAROS	Ha seleccionado el retardo de los faros, los faros se apagan automáticamente.	Ninguna acción requerida.
GAMA ALTA	Se ha seleccionado la gama ALTA de la caja de transferencia.	Seleccione la gama BAJA si no necesita la gama ALTA.
PILA MANDO DIST. BAJA	La pila en la llave de mando a distancia está descargada.	Cambie la pila del mando a distancia.
LLAVE EN EL CONTACTO* (en ciertos mercados solamente)	La llave ha quedado en el interruptor de encendido, y se ha abierto la puerta del conductor.	Saque la llave del interruptor de arranque.
LUCES ENCENDIDAS	La llave ha sido extraída del interruptor de encendido, y las luces han quedado encendidas.	Cuando ya no necesite las luces, gire el mando de alumbrado a la posición de apagado.
GAMA BAJA	Se ha seleccionado la gama BAJA de la caja de transferencia.	Seleccione la gama ALTA si no necesita la gama BAJA.
LAVAPARABRI BAJO	El nivel del líquido está demasiado bajo.	Rellene el depósito de lavacristales a la mayor brevedad posible.
MODO MANUAL	La transmisión está en modo manual.	Seleccione el modo automático si ya no necesita el modo manual.

Mensaje	Significado	Acción?
SIN HDC, REDUCIR VEL	La gama de velocidades de trabajo del Control de Descenso de Pendientes de O a 35 km/h ha sido excedida, o se ha intentado seleccionar el HDC mientras el vehículo excedía la gama de velocidades de trabajo.	Para seleccionar el HDC, reduzca la velocidad a menos de 35 km/h.
OFFROAD MAX 50 KM/H	La velocidad del vehículo supera 45 km/h con perfil de fuera de carretera.	No conduzca a velocidades sobre 50 km/h con perfil de fuera de carretera. De lo contrario el vehículo vuelve a adoptar el perfil normal.
CALENTANDO	Ha sido activado el sistema de precalentamiento del vehículo.	Si no necesita el sistema, desactívelo.
SUELTE EL FRENO DE MANO	El freno de mano está puesto, y se ha seleccionado una marcha.	Suelte el freno de mano.
SELECCIONE PUNTO MUERTO	Ha intentado cambiar de gama de velocidades sin poner la caja de cambios en PUNTO MUERTO.	Seleccione el punto muerto de la caja de cambios principal.
AMINORE LA MARCHA	La velocidad de marcha actual es demasiado alta para cambiar la gama de la caja de transferencia.	Antes de cambiar de gama, decelere el vehículo a la velocidad requerida.
LIMITE DE VELOCIDAD*	Está excediendo la velocidad máxima preestablecida.	Reduzca la velocidad para ajustarse al límite de velocidad.
MODO DEPORTIVO	La transmisión está en modo deportivo.	Seleccione el modo automático, si ya no necesita el modo deportivo.
STOP! PRESION ACEITE	La presión del aceite motor es demasiado baja.	Detenga el vehículo tan pronto como la seguridad lo permita, y pare el motor. Compruebe el nivel del aceite, y restitúyalo si fuera necesario; si es correcto consulte a su concesionario antes de conducir.

Mensaje	Significado	Acción?
PORTON ABIERTO	El portón trasero está abierto al iniciar el vehículo la marcha por primera vez desde la inmovilidad.	Pare el vehículo cuando sea seguro hacerlo y cierre el portón trasero.
REMOLQUE	Se ha pedido un cambio de altura de la suspensión mientras se está usando el vehículo para remolcar. No se produce ningún cambio.	Cuando remolque, no intente cambiar la altura de la suspensión; el vehículo debe permanecer al perfil normal.
TRANS. MODO SEGURIDAD	Se ha producido una avería en la transmisión.	Conduzca con cuidado, evitando 'sobrerrevolucionar' el motor, y consulte a su concesionario en la primera oportunidad.
TRANSFER EN PUNTO M	Confirmación de que se ha seleccionado el punto muerto de la caja de transferencia.	Si ya no necesita el punto muerto de transferencia, quite el fusible 37.
TEMPERAT. CAMBIO ALTA	La temperatura del aceite de transmisión es demasiado alta.	Si el mensaje persiste, detenga el vehículo en cuanto pueda hacerlo sin peligro, y deje que la caja de cambios se enfríe. Si el mensaje continúa, solicite ayuda especializada.

# INDICADOR DE INTERVALOS DE SERVICIO





H3821

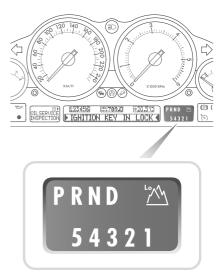
Al girar la llave de contacto a la posición 'I', la pantalla del cuentakilómetros totalizador (señalado por una flecha en el recuadro) visualiza una 'cuenta descendente' hasta el próximo servicio previsto. Al cabo de 4 segundos, aproximadamente, la pantalla vuelve a visualizar la distancia total recorrida.

La cuenta descendente es controlada por el sistema de gestión del motor, y se ajusta según las condiciones de marcha y estilo de conducción actuales, con objeto de elegir el momento oportuno para el servicio.

Al vencer el plazo de un servicio o inspección de aceite, la pantalla visualiza 'SERVICIO ACEITE' o 'INSPECCION'. Si la pantalla visualiza uno de estos mensajes, encargue el servicio correspondiente de su vehículo a su concesionario.

**NOTA:** Cuando termina de hacer cada servicio el concesionario restaura la visualización del cuentakilómetros, a fin de comenzar la cuenta al revés hasta el próximo servicio.

# VISUALIZACION DEL SELECTOR DE VELOCIDADES



H3822

Esto visualiza la posición actual de la palanca de cambios ('P', 'R', 'N' o 'D'), e indica la selección de la gama baja. Además, la pantalla visualiza la velocidad seleccionada cuando la caja de cambios está en modo manual ('5', '4', '3', '2' o '1').

La luz de aviso de gama BAJA destella (en la esquina superior derecha de la pantalla) mientras la caja de transferencia cambia de gama, y permanece iluminada mientras se encuentra seleccionada la gama baja. El cambio de gama también es confirmado por la central de mensajes principal.

#### **CUADRO DE INSTRUMENTOS**



H4223

La situación y especificación de las luces de aviso puede variar de acuerdo con los requisitos del modelo y del mercado.

#### Luz antiniebla trasera: AMARILLO



Se ilumina cuando están encendidas las luces antiniebla traseras.

#### Luces antiniebla delanteras: VERDE



Se ilumina cuando están encendidas las luces antiniebla delanteras.

#### Carga de la batería: ROJO



Esta luz se ilumina como comprobación de la bombilla al girar la llave de contacto a la posición 'II',

y se apaga al ponerse el motor en marcha. Si permanece encendida, o se enciende durante la marcha, hay una avería. Busque con urgencia ayuda especializada.

### Baja presión del aceite: ROJO



Al girar la llave de contacto a la posición 'II', la luz se ilumina para indicar el correcto funcionamiento

de la bombilla, y se apaga al arrancar el motor. Si la luz permanece encendida, destella o se se ilumina durante la marcha, detenga el vehículo tan pronto como la seguridad lo permita y PARE EL MOTOR INMEDIATAMENTE. Antes de conducir, busque ayuda especializada. Cuando se ilumina esta luz, compruebe siempre el nivel del aceite.

#### Control de motor: AMARILLO\*



Esta luz se ilumina como comprobación de la bombilla y del sistema al conectarse el interruptor

de arranque, y se apaga al ponerse el motor en marcha. Si se ilumina en otras circunstancias, está acusando una avería en el motor; si esta luz se ilumina o destella durante la marcha, evite marchar a alta velocidad y busque con urgencia ayuda especializada.

#### Sistema de freno de mano: ROJO



Al conectar el interruptor de encendido, la luz se ilumina durante 3 segundos, aproximadamente, a

modo de comprobación de la bombilla. También se enciende cuando se echa el freno de mano, estando la llave de contacto en posición 'II'.

La luz se apaga al soltar el freno de mano por completo. Si la luz se enciende mientras el vehículo está en marcha, el sistema de freno de mano está averiado y habrá que solicitar ayuda especializada antes de continuar.

#### Sistema de frenos: ROJO



Esta luz comparte su posición y símbolo con la luz de aviso del sistema de asistencia de frenado de

emergencia, y se ilumina brevemente para probar la bombilla al conectar el interruptor de encendido (la luz sigue la secuencia amarillo-rojo-amarillo).

La luz de aviso debe apagarse poco después de girar la llave de contacto a la posición 'II'. Si la luz no se apaga, o si se enciende durante la marcha, significa que el sistema de frenos está averiado. Pare el vehículo con cuidado cuando sea seguro hacerlo y, antes de continuar, solicite la ayuda de un técnico cualificado.

La luz puede ser acompañada del mensaje 'COMP. PASTILLA FRENO' o 'COMP. LIQUIDO FRENOS'. Si se visualiza el mensaje 'COMP. LIQUIDO FRENOS', compruebe el nivel del líquido de frenos y restitúyalo si fuera necesario. Si la luz permanece iluminada después de poner el líquido al nivel correcto, solicite ayuda especializada antes de continuar.

### Sistema de asistencia de frenado de emergencia: AMARILLO



Esta luz comparte su posición y símbolo con la luz de aviso del sistema de frenos, y se ilumina

brevemente para probar la bombilla cada vez que se gira la llave de contacto a la posición 'II' (la luz sigue la secuencia amarillo/rojo/amarillo).

Si la luz sigue iluminada de color amarillo después de la puesta en marcha, o se ilumina durante la marcha, hay una avería en el sistema EBA. Conduzca con cuidado, evite frenar bruscamente y solicite ayuda cualificada con urgencia

### Sistema de frenos antibloqueo: AMARILLO



La luz se ilumina como prueba de bombilla, al girar el interruptor de encendido a la posición 'II'. Si la luz

permanece iluminada, o se ilumina durante la marcha, existe una avería en el sistema ABS. Conduzca con cuidado, evite frenar bruscamente y solicite ayuda cualificada con urgencia.

### SRS de airbags: ROJO



La luz se ilumina al girar el interruptor de encendido a la posición 'II', y se apaga al cabo de 4

segundos. Si la luz se ilumina en cualquier otro momento, el sistema está averiado; busque con urgencia ayuda especializada.

## Programador de velocidad activo: VERDE\*



Se ilumina mientras funciona el programador de velocidad.

## Cinturón de seguridad: ROJO\*



La luz se enciende al girar el interruptor de arranque a la posición 'II', y se apaga al cabo de 6

segundos, aproximadamente, aunque el cinturón de seguridad del conductor siga desabrochado. En algunos mercados la iluminación de la luz es acompañada del testigo acústico (vea 'TESTIGOS ACUSTICOS', página 77)

**NOTA:** En ciertos mercados, la luz permanece iluminada hasta que el cinturón de seguridad del conductor esté correctamente abrochado.

# Bujía de incandescencia: AMARILLO (sólo diesel)



Se ilumina al girar el interruptor de arranque a la posición 'II'. Espere hasta que se apaque la luz antes de

poner en marcha el motor. Si la luz se ilumina durante la marcha, se ha producido una avería en el sistema de inyección diesel, solicite ayuda especializada a la mayor brevedad posible.

#### Control dinámico de la estabilidad (DSC): AMARILLO



Se ilumina brevemente como comprobación de la bombilla al girar el interruptor de encendido a la

posición 'II'. La luz también se ilumina al pulsar el interruptor de DSC, a fin de indicar que el DSC está apagado (pero el control de tracción sigue activo).

La luz destella al activarse el sistema, y sigue destellando hasta que el sistema ya no sea necesario.

Si la luz se ilumina continuamente, y no se apaga al pulsar el mando del DSC, se ha detectado una avería en el sistema. Si existe una avería, el DSC estará inactivo; conduzca con cuidado y consiga ayuda especializada a la mayor brevedad posible.

### 'Información' del control de descenso de pendientes (HDC): VERDE



Se ilumina brevemente como comprobación de la bombilla y del sistema al girar la llave de contacto

a la posición "II", y se ilumina también al seleccionar el HDC.

Al seleccionar el HDC mientras el vehículo marcha a una velocidad comprendida en la gama de trabajo hasta de 35 km/h, la luz se ilumina continuamente

Si se selecciona el HDC mientras el vehículo marcha a una velocidad superior a la prevista, la luz destella y se visualiza el mensaje "SIN HDC. REDUCIR VEL".

La luz destella también durante la desactivación gradual del HDC (para más información, vea 'Desactivación gradual del HDC', página 162).

Si se produce una avería en el sistema de HDC, éste se desactiva gradualmente y se desactiva, o se desactiva inmediatamente (según el tipo de avería y si el HDC está o no en funcionamiento). La luz verde se apaga, y la central de mensajes visualiza el mensaje 'HDC INACTIVO'.

#### Luces de carretera: AZUL



Se ilumina cuando los faros están en modo de carretera.

#### Luces intermitentes de dirección: VERDE



La luz de aviso del lado izquierdo o derecho destella al compás de las correspondientes luces

intermitentes de dirección izquierdas o derechas, cuando se accionan. Si la luz de aviso no destella o destella muy rápidamente, puede indicar que ha fallado una bombilla en una de las luces intermitentes de dirección.

Si se pulsa el interruptor de luces de emergencia, ambas luces de aviso destellan juntas en combinación con las luces intermitentes de dirección.

## **Testigos acústicos**

#### **TESTIGOS ACUSTICOS**

La especificación del mercado determina cuál de los siguientes testigos acústicos son apropiados para su vehículo.

#### Recordatorio de luces encendidas

Si se dejan encendidas las luces después de haber quitado la llave de contacto, suena un testigo acústico al abrir la puerta del conductor. El testigo acústico deja de sonar en cuanto se apagan las luces o se cierra la puerta del conductor.

## Avisos de la suspensión neumática electrónica

Los cambios de perfil automáticos permanecen inhibidos en 'Modo de recogimiento', mientras el vehículo no supere 40 km/h. Si el vehículo supera 30 km/h, suena un testigo acústico. Para más información, remítase a 'Modo de recogimiento', página 153.

# Aviso de control dinámico de la estabilidad (DSC)

Si se detecta una avería en el sistema de DSC, el testigo acústico suena una vez y se ilumina la luz de aviso del DSC. El vehículo puede ser conducido con cuidado, pero solicite ayuda especializada en la primera oportunidad.

#### Recordatorio de la llave de contacto\*

Si se deja la llave metida en el interruptor de encendido y se abre la puerta del conductor, una alarma acústica suena continuamente. El testigo acústico deja de sonar al cerrar la puerta o al extraer la llave del interruptor de encendido.

El recordatorio de la llave de contacto puede ser activado o desactivado por un Concesionario Land Rover.

#### Recordatorio del cinturón de seguridad

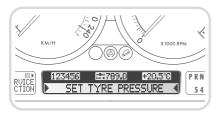
En algunos mercados, si el cinturón de seguridad del conductor no está abrochado al conectar el encendido, suena un testigo acústico (frecuencia de un segundo). El testigo acústico, en combinación con la luz de aviso del cinturón de seguridad, se activan por espacio de 6 segundos o hasta que se abroche el cinturón de seguridad (será efectivo el plazo que suceda antes).

#### Aviso de temperatura exterior

Si la temperatura exterior baja a 3° C o a una temperatura inferior a esa, suena un testigo acústico acompañado de un aviso en el centro de mensajes. Tome medidas apropiadas para descongelar el vehículo, y esté precavido contra la presencia de hielo en las carreteras.

## Sistema de vigilancia de presión en los neumáticos

# SISTEMA DE VIGILANCIA DE PRESION EN LOS NEUMATICOS (TPMS)\*







H4886

El sistema de vigilancia de la presión de neumáticos (TPMS) vigila la presión de los neumáticos del vehículo y, si se produce una pérdida de presión gradual o repentina en uno o más de los neumáticos, visualiza un aviso en el centro de mensajes principal.

#### Ajuste la presión de los neumáticos

Compruebe la presión de los neumáticos (neumáticos fríos), y asegúrese de que son del tipo correcto para su vehículo (vea 'LLANTAS Y NEUMATICOS', página 248). Acto seguido lleve a cabo el siguiente procedimiento:

 Gire la llave de contacto a la posición 'll' (pero NO ponga en marcha el motor).

- Pulse y mantenga presionado el botón del TPMS (señalado por una flecha en el recuadro). El centro de mensajes visualiza una serie de estrellas, mientras el sistema comprueba la presión de cada neumático, seguidas de 'AJUSTAR PRESION NEUM'.
- Si la presión actual de los neumáticos está fuera de los límites preestablecidos del TPMS, el mensaje 'AJUSTAR PRESION NEUM' no es visualizado por el centro de mensajes principal. Vuelva a comprobar la presión de los neumáticos.
- Ponga el motor en marcha y conduzca el vehículo durante varios minutos, el TPMS del sistema entonces memoriza estas presiones como los valores nominales a vigilar.

Esta operación sólo debe repetirse si la presión de los neumáticos es posteriormente corregida.

El TPMS funciona automáticamente al girar la llave de contacto a la posición 'II'; no es necesario seleccionarlo manualmente.

Si las condiciones de carga del vehículo cambian significativamente, hay que restaurar el TPMS para tener en cuenta el cambio de presión de los neumáticos.

### Si la presión de los neumáticos baja

Si la presión de los neumáticos baja (a consecuencia del uso normal) del umbral preestablecido, se ilumina la luz de aviso en el cuadro de instrumentos, y el centro de mensajes visualiza 'COMPRUEBE PRESION NELIM'.

Compruebe la presión de todos los neumáticos, y asegúrese de que sea correcta.

## Sistema de vigilancia de presión en los neumáticos

#### Si se cambia un neumático

Si la rueda de repuesto equipa TPMS, el sistema tarda hasta 15 minutos en memorizar el nuevo estado (si la presión baja en dicho lapso, el centro de mensajes visualiza 'COMPRUEBE PRESION NEUM.').

Si se usa la rueda de repuesto compacta, o si la rueda de repuesto NO equipa TPMS, la pantalla visualiza 'CONTROL NEUM. DESACT.' una vez terminado el período de comprobación del sistema.

Las válvulas de TPMS son hechas de metal, no de goma, por eso se distinguen claramente de las válvulas de neumático normales. Cuando cambie un neumático, NO cambie la válvula.

Después de cambiar un neumático, compruebe que está inflado a la presión correcta y pulse el botón del TPMS para restaurar el sistema.

Si los neumáticos de su vehículo han sido permutados (delanteros montados atrás, o viceversa), hay que comprobar sus presiones y restaurar el TPMS.

#### En caso de sufrir un pinchazo

Si un neumático pierde presión rápidamente, el centro de mensajes visualiza 'NEUMATICO DESINFLADO', identifica el neumático desinflado y suena un testigo acústico.

Reduzca la velocidad y detenga el vehículo tan pronto como pueda hacerlo sin peligro, evitando frenar o maniobrar la dirección bruscamente, y cambie la rueda afectada.

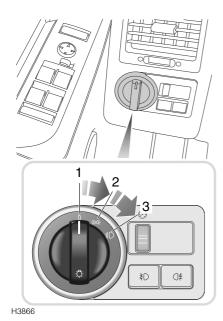
#### **AVISO**

El TPMS NO puede detectar neumáticos dañados. Examine el estado de sus neumáticos con regularidad, especialmente si conduce el vehículo fuera de carretera.

Otros sistemas que comparten la radiofrecuencia del TPMS pueden interferir en el sistema. En este caso, el centro de mensajes visualiza 'CONTROL NEUM. DESACT'.

Dicho mensaje también se visualiza cuando existe una avería en el sistema, o si en el vehículo se monta una rueda SIN TPMS.

#### MANDO DE ALUMBRADO PRINCIPAL



- 1. Luces apagadas.
- **2.** Luces de posición y del cuadro de instrumentos encendidas.
- 3. Faros encendidos.

#### Retardo de cortesía de los faros

A fin de encender los faros durante un breve tiempo después de estacionar el vehículo, apague el encendido con los faros encendidos (el centro de mensajes visualiza 'LUCES CONECTADAS'). Seguidamente gire el mando de faros a la posición de apagado; los faros se apagarán automáticamente 40 segundos, aproximadamente, después de cerrarse la puerta del conductor.

Si fuera necesario, el retardo de cortesía puede cancelarse en cualquier momento durante este plazo, girando la llave de contacto o la luz de alumbrado principal a la posición de encendido, y luego a la de apagado.

El retardo de cortesía de los faros puede ser desactivado por un concesionario Land Rover, si fuera necesario. El retardo de cortesía de los faros también puede ser ajustado por un concesionario Land Rover, al plazo que Vd. indique .

#### Luces de carretera y de cruce de los faros



Empuje la palanca en dirección contraria al volante de dirección para cambiar a las luces de carretera (se enciende la luz de aviso AZUL). Tire de la palanca hacia atrás, en dirección al volante de dirección, para cambiar de vuelta a las luces de cruce.

Para emitir ráfagas con los faros, tire ligeramente de la palanca hacia el volante y suéltela.

#### Luces de marcha diurna\*

En ciertos mercados, estando el mando de alumbrado principal apagado (posición 1), se encienden las luces de cruce al girar la llave de contacto a la posición 'II'. La iluminación del cuadro de instrumentos permanece apagada.

A menos que sean exigidas o prohibidas por la reglamentación, las luces de marcha diurna pueden ser activadas/desactivadas por un Concesionario Land Royer.

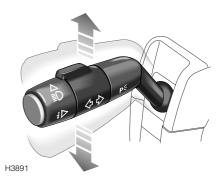
#### Luces de estacionamiento

Si fuera necesario, al estacionar el vehículo se pueden dejar encendidas, a reducida intensidad, las luces de posición del lado izquierdo o del lado derecho.

Estando la llave de contacto en posición '0', mueva la palanca de faros y luces intermitentes hasta su tope superior (para encender las luces de posición del lado derecho), o hasta su tope inferior (para encender las luces de posición del lado izquierdo). Quite la llave de contacto y bloquee el vehículo como de costumbre: las luces permanecerán encendidas.

**NOTA:** Las luces permanecen encendidas a baja intensidad, a fin de reducir la posibilidad de que se descargue la batería por descuido.

#### **LUCES INTERMITENTES DE DIRECCION**



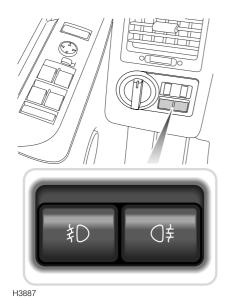
Mueva la palanca hacia ABAJO para indicar que va a doblar hacia la IZQUIERDA, o hacia ARRIBA para indicar que va a doblar hacia la DERECHA (destellará la luz VERDE pertinente en el cuadro de instrumentos al compás de las luces intermitentes de dirección).

Sostenga la palanca en el punto medio hacia arriba o hacia abajo, contra la presión del muelle, para indica que va a cambiar de carril.

#### **LUCES ANTINIEBLA**

#### **AVISO**

Use las luces antiniebla traseras SOLO cuando la visibilidad está seriamente limitada; en condiciones de buena visibilidad podrían deslumbrar a los otros conductores.



#### Luces antiniebla delanteras



Pulse para encenderlas, pulse de nuevo para apagarlas (al encender las luces antiniebla, se ilumina la luz

de aviso en el cuadro de instrumentos).

Las luces antiniebla funcionan SOLAMENTE cuando el interruptor de encendido está en posición 'II' y están encendidas las luces de posición o los faros. Las luces antiniebla se apagan automáticamente al apagarse las luces de posición o el encendido, y hay que encenderlas de nuevo la próxima vez que se conecte el encendido.

NO olvide apagarlas cuando mejore la visibilidad.

#### Luces antiniebla traseras

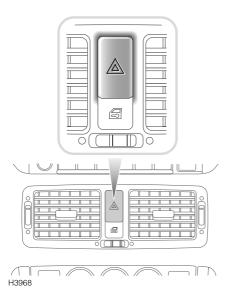


Pulse para encenderlas y de nuevo para apagarlas (al encender las luces antiniebla, se ilumina la luz de

aviso en el interruptor). Las luces antiniebla traseras SOLO se encienden cuando la llave de contacto está en la posición 'II', y también están encendidos los faros (o las luces antiniebla delanteras). Al apagar los faros, o las luces antiniebla delanteras, o al poner la llave de contacto en la posición '0', se apagan automáticamente las luces antiniebla traseras (las luces no se volverán a encender, a no ser que se accione el interruptor).

Recuerde SIEMPRE apagar las luces antiniebla en cuanto se haya despejado la niebla; en condiciones de buena visibilidad, -las luces antiniebla pueden deslumbrar a los otros conductores!

# LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA



Pulse para activar; todas las luces intermitentes de dirección (incluso aquéllas montadas en un remolque) destellan juntas. Enciéndalas SOLO en caso de emergencia para avisar a otros conductores cuando su vehículo estacionado representa un obstáculo o se encuentra en una situación peligrosa. Recuerde apagarlas antes de ponerse a conducir.

#### **FUNCIONAMIENTO**

El limpia y lavaparabrisas funciona sólo cuando el interruptor de encendido está en posición 'l' o 'll".

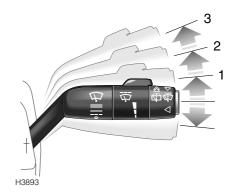
#### INFORMACION IMPORTANTE

- NO haga funcionar el limpiaparabrisas cuando el parabrisas está seco.
- En condiciones heladas o muy calurosas, asegúrese de que las escobillas no estén congeladas o pegadas al cristal.
- Durante el invierno, quite la nieve o el hielo de alrededor de los brazos y escobillas, incluso la zona barrida del cristal y de las tomas de aire del calefactor.

NOTA: Si las escobillas están pegadas al cristal, el disyuntor electrónico puede impedir temporalmente el funcionamiento del motor de limpiaparabrisas. En este caso desactive el limpiaparabrisas, espere 3 minutos (o desconecte y conecte el encendido), quite la obstrucción y actívelo de nuevo.

El funcionamiento semiautomático del limpiaparabrisas se selecciona poniendo el mando de limpiaparabrisas en modo de retardo variable del sensor de lluvia\*. En este modo, el limpiaparabrisas sólo funciona cuando el sensor de lluvia detecta humedad sobre el parabrisas, y permanece inactivo mientras el parabrisas está seco. Para más información, remítase a 'Retardo variable del sensor de lluvia\*', página 85.

#### LIMPIAPARABRISAS



# Retardo variable del sensor de lluvia\* o retardo variable intermitente

Empuje la palanca hacia arriba a la posición 1.

#### Barrido a velocidad normal

Empuje la palanca hacia arriba a la posición 2.

#### Barrido a velocidad rápida

Empuje la palanca hacia arriba a la posición 3.

#### Barrido único

Tire de la palanca hacia abajo y suéltela inmediatamente.

**NOTA:** Con la palanca presionada hacia abajo, el limpiaparabrisas funciona a velocidad normal hasta que se suelte la misma.

#### Retardo variable intermitente



Con la palanca en posición '1', gire el mando en sentido horario para aumentar la frecuencia del barrido intermitente, o en sentido antihorario para reducirla.

#### Sensor de velocidad de marcha

La frecuencia de barrido también se ajusta automáticamente, en función de la velocidad de marcha. Al aumentar la velocidad del vehículo, la frecuencia del barrido aumenta en consecuencia para mantener la óptima visibilidad. Esta función es automática, y el conductor no puede ajustarla.

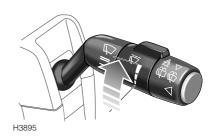
Funcionamiento del limpiaparabrisas sensible a la velocidad puede ser desactivado por un concesionario Land Rover.

Reducción de la rapidez de barrido, en función de la velocidad de marcha\* Si un vehículo SIN sensor de lluvia se detiene con el limpiaparabrisas en funcionamiento, la frecuencia del barrido es automáticamente reducida. Si el limpiaparabrisas funciona a velocidad rápida, cambia a la velocidad normal y si funciona a velocidad normal, cambia al barrido intermitente. Cuando el vehículo inicia la marcha, la velocidad anterior es automáticamente reanudada.

#### Retardo variable del sensor de lluvia\*

#### **AVISO**

ANTES de entrar en un lavacoches automático, asegúrese de que el modo de sensor de lluvia esté desactivado. De lo contrario el limpiaparabrisas funcionará durante el programa de lavado, y resultará dañado.



Su vehículo equipa un sensor de Iluvia óptico. montado del lado interior del parabrisas, inmediatamente delante del retrovisor. El sensor es capaz de detectar distintas cantidades de polvo o de agua sobre la superficie exterior del parabrisas. Con el mando de limpiaparabrisas en la primera posición, el retardo variable se ajusta automáticamente de acuerdo con la información provista por el sensor de lluvia, a fin de aumentar o reducir la frecuencia de barrido del limpiaparabrisas. Gire el mando para aumentar o disminuir la sensiblidad del sensor de lluvia, y por consiguiente la frecuencia de barrido del limpiaparabrisas. En sentido horario para aumentar la sensibilidad, o en sentido antihorario para disminuirla.

Si el sensor detecta lluvia continua, el limpiaparabrisas se pone automáticamente a funcionar de modo continuo, al ritmo de barrido normal.

#### **LAVAPARABRISAS**



Tire de la palanca hacia el volante de dirección (durante por lo menos 0,5 segundos). El limpiaparabrisas funcionará en combinación con el lavaparabrisas mientras mantenga la palanca en esta posición. El limpiaparabrisas cumplirá otros 3 barridos después de soltar la palanca.



Esta función también puede activarse pulsando el botón en el extremo de la palanca.

### LAVADO/BARRIDO DE FAROS\*

Con el interruptor de arranque conectado y los faros encendidos, el lavafaros funciona automáticamente en combinación con el lavafaros, como sigue:

La primera vez que se activa el lavaparabrisas, el limpiafaros ejecuta 4 barridos, y el lavafaros funciona durante los primeros dos de dichos barridos. Posteriormente, el limpia y lavafaros funciona cada quinta vez que se active el lavaparabrisas (siempre que hayan transcurrido por lo menos 3 minutos desde el último lavado/barrido de los faros).

### LIMPIA Y LAVALUNETA

#### Lava/limpialuneta



Empuje la palanca hacia adelante a la primera posición, luego hacia adelante una vez más, y manténgala allí contra la presión del muelle mientras desee continuar lavando la luneta. El limpialuneta funciona automáticamente durante el lavado, y cumple otros 3 barridos después de soltar el mando.

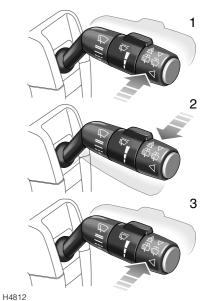
### Limpialuneta - funcionamiento continuo



Empuje la palanca hacia adelante a la primera posición para activarlo, el limpialuneta funciona intermitentemente hasta que se apague.

**NOTA:** Si el limpialuneta está activo, funciona continua en vez de intermitentemente cada vez que se selecciona marcha atrás.

### Limpialuneta - funcionamiento intermitente



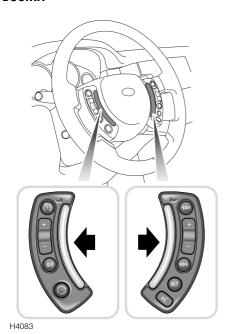
. . . .

Para establecer el retardo variable del limpialuneta:

- 1. Empuje la palanca hacia adelante para activar el limpialuneta.
- Tire inmediatamente de la palanca hacia atrás y deje transcurrir el plazo de retardo que desee.
- 3. Empuje la palanca hacia adelante de nuevo. El plazo de retardo ha quedado establecido, y el limpialuneta funcionará en consecuencia.

## **Bocina**

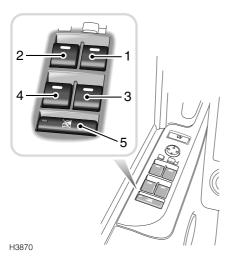
## **BOCINA**



Para accionarla, pulse uno de los interruptores de bocina en el centro del volante.

## Elevalunas eléctricos

#### **ELEVALUNAS ELECTRICOS**



Los interruptores en la puerta del conductor regulan los elevalunas como sigue:

- 1. Elevalunas delantero derecho.
- 2. Elevalunas delantero izquierdo.
- 3. Elevalunas trasero derecho.
- 4. Elevalunas trasero izquierdo.
- **5.** Interruptor de aislamiento de los interruptores de elevalunas traseros.

**NOTA:** Los elevalunas traseros también pueden accionarse por medio de interruptores individuales montados en cada una de las puertas traseras. Los mandos de elevalunas traseros no funcionan mientras esté activo el interruptor de aislamiento.

#### Uso de los elevalunas

Los elevalunas eléctricos sólo pueden accionarse estando el interruptor de encendido en posición 'l' o 'II', y hasta 16 minutos después de girar el interruptor de encendido a la posición '0' (a menos que se abra una de las puertas mientras tanto).

Pulse ligeramente y mantenga pulsada la parte superior del interruptor para bajar el cristal, y levante ligeramente la parte superior del interruptor para subirlo. La luna dejará de moverse en cuanto suelte el interruptor.

#### **AVISO**

El cierre accidental de una luna con mando eléctrico sobre los dedos, manos o cualquier parte vulnerable del cuerpo puede causar lesiones graves. Tome siempre en cuenta las siguientes precauciones:

AISLE los interruptores de los elevalunas traseros cuando lleve niños.

ASEGURESE de que los niños estén apartados al subir o bajar una luna.

ASEGURESE de que todos los pasajeros adultos estén familiarizados con los mandos, y enterados de los peligros asociados con los elevalunas eléctricos.

NO permita que los pasajeros saquen parte del cuerpo por una ventanilla mientras el vehículo está en marcha. Podrían ser lesionados por objetos volantes, ramas de árboles u otras obstrucciones.

Se le recomienda quitar la llave de contacto cada vez que deje el vehículo.

## Elevalunas eléctricos

#### Manejo del 'Toque único'

Al pulsar firmemente (y seguidamente soltar) la parte superior del interruptor, la ventanilla se abre del todo a toque único. El desplazamiento del cristal puede detenerse en cualquier momento, pulsando BREVEMENTE la parte superior del interruptor.

Para cerrar la ventanilla a toque único, levante firmemente y suelte la parte superior del interruptor. El desplazamiento del cristal puede detenerse en cualquier momento, levantando BREVEMENTE la parte superior del interruptor.

Para detener una ventanilla mientras se abre o cierra a 'toque único', accione el interruptor en dirección opuesta al sentido en que se está desplazando el cristal.

## Interruptor de aislamiento de elevalunas traseros

Pulse una vez para aislar los interruptores de los elevalunas de puertas traseras (se enciende la luz de aviso en el interruptor); pulse por segunda vez para restaurar el control independiente.

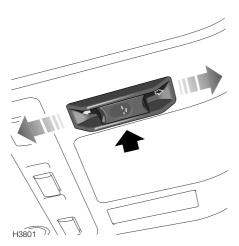
### Mecanismo antiaprisionamiento

Si el sensor antiaprisionamiento del cristal detecta una obstrucción durante el cierre de la ventanilla, la operación de cierre se interrumpe y la ventanilla retrocede. Esta es una función de seguridad, estudiada para impedir el cierre accidental de una ventanilla sobre partes vulnerables del cuerpo, u otras obstrucciones. Quite toda obstrucción y cierre la ventanilla.

Si por algún motivo fuera necesario neutralizar el mecanismo de antiaprisionamiento, levante y mantenga elevado el interruptor de la ventanilla pertinente hasta cerrar la ventanilla.

### Techo solar

### FUNCIONAMIENTO DEL TECHO SOLAR\*



El techo solar eléctrico puede accionarse estando la llave de contacto en posición 'l' o 'll', y hasta 16 minutos después de desconectar el contacto (a no ser que se abra una puerta mientras tanto).

- Para inclinar el techo: Pulse la parte central del interruptor: el borde trasero del techo sube automáticamente a la posición de máxima inclinación.
- Apertura del techo: Empuje el interruptor hacia atrás a la primera posición, el techo solar se abre por deslizamiento hasta que suelte el interruptor. Empuje el interruptor hacia atrás a la segunda posición y suéltelo, con el fin de abrir el techo por completo de un tirón.
- Cierre del techo: Con el techo abierto o inclinado, empuje el interruptor hacia adelante a la primera posición: el techo se cierra hasta que suelte el interruptor.
   Para cerrar el techo del todo de un tirón, empuje el interruptor hacia adelante a la segunda posición, y suéltelo.

#### Mecanismo antiaprisionamiento

Si al cerrarse el techo topa contra una obstrucción, la operación de cierre se interrumpe y el techo se abre ligeramente. Esta es una función de seguridad, estudiada para impedir el cierre accidental del techo sobre partes vulnerables del cuerpo, u otras obstrucciones. Quite la obstrucción y cierre el techo.

#### **AVISO**

El cierre accidental del techo solar eléctrico sobre los dedos, la mano o cualquier parte vulnerable del cuerpo puede ocasionar graves lesiones. Tome siempre en cuenta las siguientes precauciones:

Durante la apertura o cierre, ASEGURESE de que los niños estén alejados y que el techo solar está libre de obstrucciones.

ASEGURESE de que todos los pasajeros adultos estén familiarizados con los mandos, y enterados de los peligros asociados con el uso de un techo solar eléctrico.

NO permita que los pasajeros saquen parte del cuerpo por el techo solar mientras el vehículo está en marcha. Podrían ser lesionados por objetos volantes, ramas de árboles u otras obstrucciones.

Acostúmbrese a cerrar SIEMPRE el techo cuando deje el vehículo desatendido.

#### Conducción con el techo solar abierto

Si al conducir con el techo solar abierto se sienten corrientes de aire no deseados, abra los aireadores del salpicadero delantero y aumente la velocidad del ventilador, si fuera necesario. NO haga funcionar el acondicionador de aire.

## Techo solar

#### Persiana del techo solar



Para abrir y cerrar la persiana del techo solar, tire de ella a lo largo del techo solar.

**NOTA:** La persiana del techo solar puede abrirse y cerrarse manualmente, pero reacciona automáticamente al abrirse el techo solar, y se abre ligeramente si el techo está inclinado.

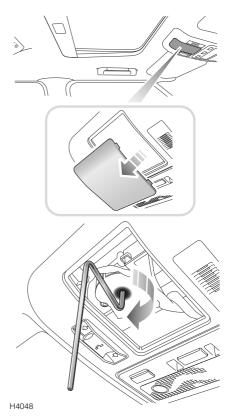
### Funcionamiento después de interrumpirse el suministro de corriente

Si se interrumpe la alimentación de corriente al vehículo, hay que recalibrar el techo solar como sique:

- Con el suministro de corriente conectado, abra el techo solar en posición de inclinación máxima.
- A continuación pulse el interruptor en posición de inclinación durante 20 segundos, aproximadamente.

El techo solar ahora puede funcionar normalmente.

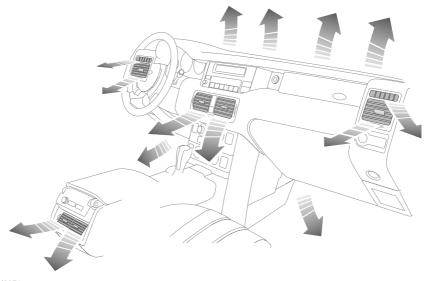
#### Manejo manual de emergencia



Si se produce una avería eléctrica y no se puede cerrar el techo solar de la forma acostumbrada, el techo puede cerrarse normalmente como sigue:

- Empleando una herramienta adecuada, haga palanca para quitar la tapa (delante del techo solar) de acceso al mecanismo de transmisión
- Saque la llave Allen del juego de herramientas del vehículo, e introdúzcala en la abertura del mecanismo de transmisión.
- Gire la llave Allen para cerrar el techo.

### VENTILACION



H3974

El sistema de ventilación conduce el aire fresco o caliente al habitáculo del vehículo desde la rejilla de toma delante del parabrisas.

**NOTA:** Mantenga la rejilla exterior siempre libre de obstrucciones, incluso hojas, nieve y hielo.

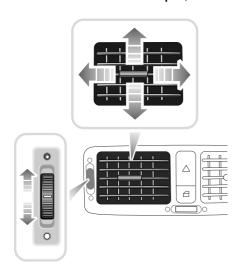
El aire de salida se dirige al parabrisas, a la cara y a los pies; la situación de esos aireadores se ilustra en la figura anterior. El calefactor regula la temperatura del aire suministrado por los aireadores.

La información relativa al funcionamiento del sistema de calefacción y ventilación aparece en las páginas siguientes.

#### **Aireadores**

La temperatura del aire que sale por todos los aireadores es controlada por los ajustes de temperatura del calefactor.

### Aireadores centrales a nivel de pies/cara

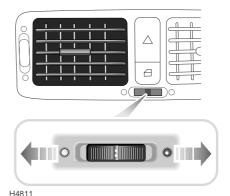


H4810

Gire la rueda moleteada hacia el indicador verde para abrir los aireadores, o hacia el indicador blanco para cerrarlos. Para orientar el flujo de aire, mueva el mando en el centro de las persianas.

Para conseguir la ventilación máxima con ruido mínimo, los aireadores deben estar completamente abiertos cuando el mando de distribución de aire del acondicionador de aire se encuentra en posición de nivel de cara.

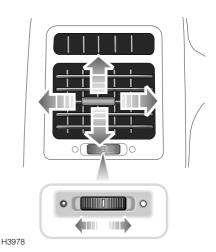
#### Aire a nivel de cara



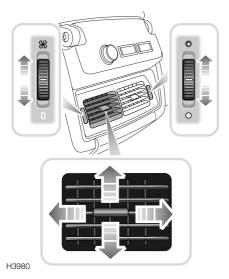
Para recibir aire fresco a la cara, sin consideración a la posición del mando de

temperatura, gire la ruedecilla central hacia el punto azul. Para recibir aire caliente a la cara, gírela hacia el punto rojo.

### Aireadores laterales al nivel de la cara



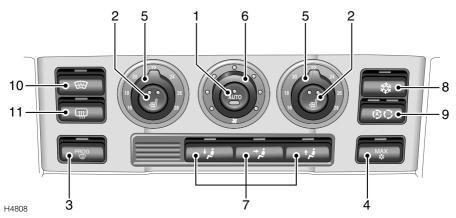
### Mandos de ventilación traseros



El mando izquierdo controla el ventilador; gire la ruedecilla hacia arriba para aumentar la velocidad del ventilador. El mando derecho regula la temperatura; gire la ruedecilla hacia arriba (indicador rojo) para obtener aire caliente, y hacia abajo (indicador azul) para obtener aire frío.

**NOTA:** La temperatura regulada por los ocupantes delanteros limita el nivel máximo del aire tibio seleccionado por los ocupantes traseros.

#### ACONDICIONADOR DE AIRE COMFORT



El sistema acondicionador de aire dispone de funciones de control automático de temperatura y distribución del aire, que se programan para mantener niveles óptimos de comodidad dentro el vehículo en todas las condiciones climáticas, excepto las más extremas.

Los mandos pueden ajustarse manualmente para satisfacer preferencias individuales, pero dejando que el sistema funcione automáticamente (en modo Auto) es una forma de manejo mucho más sencilla para el propietario, y es preferible en la mayoría de las condiciones de funcionamiento.

#### 1. Modo Auto

- Pulse 'AUTO' (1) para el funcionamiento totalmente automático (se iluminan ambas luces de aviso en el interruptor).
- Gire los mandos de temperatura (5) para seleccionar la temperatura requerida.
- Deje que el sistema de control de temperatura automático haga el resto.

En modo Auto el aire acondicionado, la distribución del aire, las velocidades del ventilador y la recirculación del aire, se ajustan automáticamente para conseguir y mantener el ambiente de conducción deseado.

Los mandos tanto de distribución del aire como de velocidad del ventilador pueden ajustarse independientemente para neutralizar el ajuste automático. En este caso se apaga la luz de aviso pertinente en el interruptor 'AUTO' (la luz circular representa el ventilador, la luz rectangular representa la distribución del aire). Vuelva a pulsar 'AUTO' para restablecer el funcionamiento automático.

**NOTA:** Si los mandos de distribución del aire y velocidad del ventilador fueran ajustados independientemente, el sistema tal vez no pueda conseguir ni conservar los ajustes de temperatura requeridos.

### 2. Calefactores de asientos delanteros\*



Pulse una vez para calentar los asientos a alto nivel, pulse dos veces para activarlos a bajo nivel.

Para más información sobre el funcionamiento de los calefactores de asientos, tanto delanteros como traseros, remítase a 'CALEFACTORES DE ASIENTO\*', página 101.

### 3. Modo de descongelación



PROG Si el parabrisas está empañado o cubierto de hielo, pulse para activar el programa automático; el sistema

inmediatamente dedica todos sus recursos al despeje del parabrisas como sique:

- pone a funcionar el ventilador y el calefactor a capacidad máxima.
- dirige el flujo de aire sólo al parabrisas.
- desactiva el ventilador trasero.
- desactiva la recirculación del aire.

Además, se activarán tanto el parabrisas como la luneta térmicos (o si va están activos, se reiniciará su ciclo de trabajo temporizado).

Pulse el botón por segunda vez (o seleccione 'AUTO' o cualquier mando de distribución de aire) para salir del modo de Descongelación.

#### 4. Aire acondicionado al máximo



Este modo activa automáticamente el aire acondicionado y la recirculación del aire, pone a

funcionar el ventilador a velocidad máxima y la distribución del aire por los aireadores a nivel de cara. Este modo neutraliza los ajustes de temperatura actuales.

#### 4. Calefacción de estacionamiento



En condiciones invernales con el motor parado, pulse el botón para calentar el habitáculo durante un

plazo limitado (máximo 30 minutos).

### 5. Mandos de temperatura

Gire los mandos para ajustar la temperatura requerida en el lado correspondiente del habitáculo (mando izquierdo para el lado izguerdo del vehículo, y mando derecho para el lado derecho).

No se pueden obtener temperaturas sobre 28°C v bajo 16° C.

Las temperaturas visualizadas sólo son temperaturas previstas relativas, y no refleian ninguna temperatura específica medida en el habitáculo.

NOTA: El sistema no puede alcanzar temperaturas del lado del acompañante que sean 5° C sobre o bajo la temperatura establecida del lado del conductor.

#### 6. Mando del ventilador

Gire en sentido horario para aumentar y antihorario para reducir el caudal de aire por los aireadores.

#### 7. Mando de distribución del aire

Pulse la tecla pertinente para seleccionar el aiuste de distribución que desee:

Aireadores a nivel de los pies Aireadores a nivel de cara

Aireadores del parabrisas y de ventanillas

Puede seleccionar más de un ajuste a la vez, a fin de conseguir la distribución que desee.

#### 8. Control del acondicionador de aire



Estando el motor en marcha, pulse el botón para activar el acondicionador de aire

manualmente, o para apagarlo si estaba funcionando (manual o automáticamente).

### 9. Recirculación del aire



La recirculación del aire impide la entrada de aire desde fuera del vehículo, en vez de ello el aire es

recirculado dentro del habitáculo. Esto es útil para impedir que entren humos del tráfico.

**NOTA:** En algunos vehículos también hay un botón de recirculación de aire a distancia, montado en el volante de dirección. Este botón es de tipo de conexión/desconexión sencillo, y no comprende la función de recirculación automática (vea'RECIRCULACION DE AIRE A DISTANCIA\*, página 102).

Pulse la tecla una vez para activar la recirculación automática. Esta función activa automáticamente la recirculación del aire cuando los sensores montados en el vehículo detectan altos niveles de contaminación del aire, impidiendo de este modo la entrada de gases en el habitáculo (en colas de tráfico, por ejemplo).

Pulse la tecla por segunda vez para activar la recirculación del aire.

Pulse la tecla por tercera vez para desactivar la recirculación del aire.

La recirculación del aire también influencia significativamente el efecto deshumectante y refrigerante del aire acondicionado. Por consiguiente, en modo Auto, la recirculación del aire es regulada automáticamente para que el sistema acondicionador de aire alcance su rendimiento óptimo.

**NOTA:** La recirculación prolongada puede causar el empañado de las ventanillas.

#### 10. Parabrisas térmico



Pulse para activar; la luz de aviso del interruptor se enciende al activarse el parabrisas térmico.

#### 11. Luneta térmica



Pulse para activar; la luz de aviso en el interruptor se ilumina al activarse la luneta térmica.

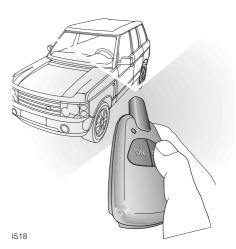
### **AVISO**

NO aplique ninguna pegatina sobre los elementos térmicos de la luneta, y NO utilice una rasqueta ni materiales abrasivos para limpiar el interior de la luneta.

#### **GENERALIDADES**

- Para el funcionamiento óptimo, asegúrese de que estén abiertos todos los aireadores (incluso aquéllos en la parte trasera del vehículo).
- Para que el sistema de control automático de temperatura funcione eficientemente, cierre todas las ventanillas (y el techo solar), y despeje el hielo, nieve, hojas u otras basuras de las tomas de aire.
- En condiciones muy húmedas, el parabrisas puede empañarse ligeramente al conectar el sistema de aire acondicionado. Este es un fenómeno normal de la mayoría de los sistemas de aire acondicionado de automóviles. No es un defecto, y el empañamiento desaparecerá después de unos pocos segundos, una vez que funcione el sistema acondicionador de aire.
- El compresor del acondicionador de aire no funciona si el motor está parado.
- El agua sobrante producida por el proceso deshumectante es expulsada del sistema a través de tubos de desagüe situados debajo del vehículo. Esto puede dar lugar a la formación de un pequeño charco de agua sobre la calzada mientras el vehículo se encuentra estacionado, y no es motivo de preocupación.

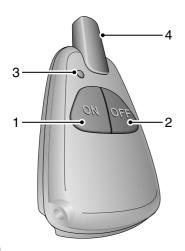
### **CALEFACCION A DISTANCIA\***



Algunos vehículos equipan mando de calefacción a distancia, con que usted puede precalentar su vehículo en días fríos, desde el cómodo ambiente de su casa u oficina.

### Uso del mando a distancia

El mando a distancia tiene alcance de 100 metros, aproximadamente, y para máxima efectividad hay que sostenerlo en posición vertical. No es necesario apuntar la antena hacia el vehículo. Evite tocar la antena mientras acciona los botones 'on' (activar) u 'off' (desactivar).



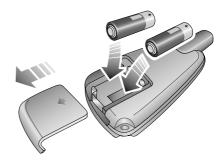
H4520

- 1. Botón de 'activación'.
- 2. Botón de 'desactivación'.
- 3. Luz de aviso de funcionamiento.
- 4. Antena.

Pulse el botón de 'activación' entre 1 y 2 segundos: la luz de aviso (3) destella cada 2 segundos para confirmar la iniciación del programa de calefacción automático, y que el sistema está funcionando.

El programa de calefacción sigue funcionando hasta que se pulse el botón de 'apagado' (2). Al cabo de 30 minutos, si el programa de calefacción no es apagado con el mando a distancia, se apaga automáticamente para que no se descargue la batería del vehículo.

### Cambio de las pilas del mando a distancia

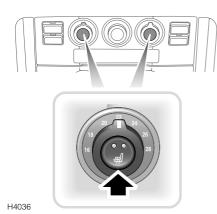


H4519

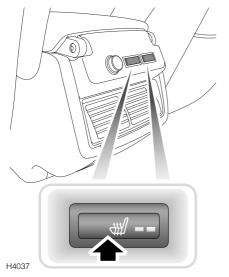
Con la parte posterior del mando a distancia boca arriba, deslice la tapa de pilas hacia atrás para facilitar el acceso al alojamiento de las pilas. Quite las pilas usadas y, respetando la polaridad que se indica, introduzca dos pilas de recambio de 12 voltios de tamaño 'MN'.

Después de cambiar la batería, asegúrese de que la tapa esté montada firmemente.

#### CALEFACTORES DE ASIENTO\*



Calefactores de asientos delanteros



Calefactores de asientos traseros

Con el interruptor de encendido conectado, el cojín y el respaldo del asiento pueden calentarse a dos niveles distintos.

- Pulse una vez para activar el alto nivel (se iluminan ambas luces de aviso).
- Pulse dos veces para calentar los asientos a bajo nivel (se apaga la luz de aviso derecha).
- Pulse el interruptor por tercera vez para apagar el calefactor manualmente (se apagan ambas luces de aviso).

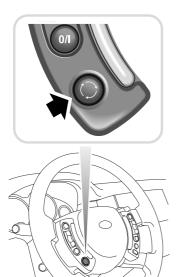
Los calefactores de asientos se controlan termostáticamente, y funcionan intermitentemente para mantener una temperatura preestablecida. Las luces en los interruptores permanecen encendidas hasta que se apaguen los calefactores manualmente, o se desconecte el interruptor de encendido.

#### INFORMACION IMPORTANTE

Los calefactores de asientos consumen mucha corriente de la batería. Por eso, SOLO deben activarse cuando el motor está en marcha.

### RECIRCULACION DE AIRE A DISTANCIA\*

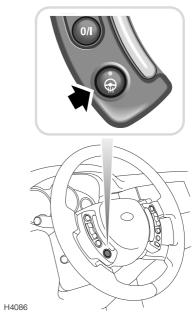
### **VOLANTE DE DIRECCION TERMICO\***



Pulse para activar o desactivar la recirculación del aire. La luz de aviso en el mando de recirculación principal se ilumina mientras funciona la recirculación del aire.

H4087

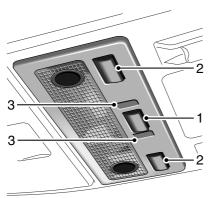
**NOTA:** En vehículos sin recirculación de aire a distancia o volante de dirección térmico, este espacio no contiene un botón.



Pulse para activar los elementos térmicos del volante de dirección. Los elementos térmicos son termostáticamente controlados, y funcionan intermitentemente (estando activos) para mantener la temperatura a un nivel cómodo. Pulse el interruptor de nuevo para desactivar el calefactor manualmente.

**NOTA:** En vehículos sin recirculación de aire a distancia o volante de dirección térmico, este espacio no contiene un botón.

### LUCES INTERIORES DE CORTESIA Y LUCES PARA LECTURA DE MAPAS



H3798

Se ilustra la luz interior delantera y luces para lectura de mapas

La luz interior se ilumina automáticamente cada vez que se desbloquea el vehículo, se desconecta el encendido (siempre que hayan estado encendidas las luces de posición durante los pasados 30 segundos), o se abre una puerta o el portón trasero. La luz permanece iluminada 20 segundos después de cerrar las puertas y el portón trasero, o hasta que se conecte el interruptor de encendido.

Después de haber conducido, las luces interiores se desvanecerán y se apagarán en cuanto se haya bloqueado el vehículo o se cierren todas las puertas y el portón trasero.

NOTA: Si se deja abierta una puerta las luces se apagan automáticamente al cabo de 16 minutos, para evitar que se descargue la batería. Para encender y apagar la luz manualmente, pulse brevemente el interruptor 1.

Para desactivar la función de iluminación automática (por ejemplo, al abrirse una puerta), pulse el interruptor y manténgalo presionado entre 1 y 3 segundos. Para restituir la función de iluminación automática, repita el procedimiento.

#### Buscador del vehículo

Cuando vuelva a su vehículo, la pulsación del botón de bloqueo en el mando a distancia ilumina las luces interiores por espacio de 8 segundos, con el fin de ayudarle a encontrar su vehículo en un aparcamiento concurrido.

### Manejo de la luz de lectura de mapas

Pulse el interruptor (2) para encender o apagar la luz de lectura de mapas pertinente. Si queda encendida una luz de lectura de mapas, se apaga al cabo de 16 minutos para que no se descarque la batería.

### ILUMINACION NOCTURNA DE BAJO NIVEL

Con el mando de alumbrado principal en posición de luces de posición o de faros, las luces interiores se iluminan a muy bajo nivel con los diodos luminosos LED (3), en combinación con las luces opcionales del portaobjetos de puerta y de las manillas de puerta. El nivel de luminosidad se regula empleando el mando de luminosidad del cuadro de instrumentos.

El alumbrado de bajo nivel ilumina el habitáculo de forma muy limitada mientras el vehículo está en marcha, para que no afecte la visión nocturna del conductor.

#### **LUZ DE GUANTERA**

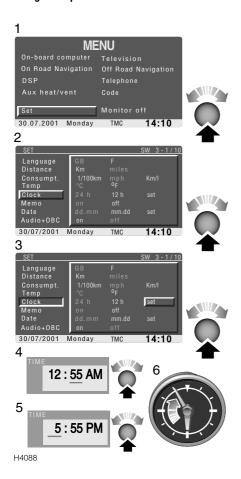
Se enciende automáticamente al abrirse la guantera, y se apaga al cerrarla. Si quedara abierta la guantera, la luz se apaga automáticamente al cabo de 16 minutos para que no se descarque la batería.

### **LUCES DE APROXIMACION**

Una luz, montada en la parte inferior de cada carcasa de retrovisor exterior, se ilumina durante 20 segundos al desbloquear el vehículo. Estas luces iluminan las inmediaciones del vehículo.

### **RELOJ**

Puesta en hora: vehículos provistos de Navegación por Satélite\*



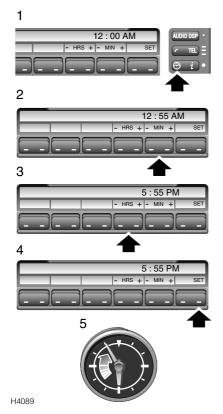
Para poner el reloj en hora, primero acceda al menú principal de la pantalla de navegación, y siga el procedimiento explicado a continuación:

- Usando el mando giratorio de selección, haga resaltar 'AJUSTES' y pulse el mando para seleccionarlo'.
- Usando una vez más el mando giratorio de selección, haga resaltar y seleccione 'Reloj' en el menú de 'AJUSTES'.
- 3. En la línea de 'Reloj', haga resaltar y seleccione 'AJUSTES'.
- La pantalla visualiza la hora actual, con una línea verde debajo de los minutos. Gire el mando de selección para ajustar los minutos, púlselo para confirmar.
- La línea verde ahora aparece debajo de la hora. Gire el mando de selección para poner la hora correcta, y púlselo para confirmar.
- La hora cambia en la pantalla del sistema de navegación, y el reloj analógico en el salpicadero cambia automáticamente a la nueva hora.

### Uso del reloj

El reloj analógico permanece iluminado, pero se reduce automáticamente su luminosidad al encenderse las luces de posición, a fin de mejorar la visión nocturna. El nivel de luminosidad puede ajustarse empleando el mando de luminosidad del cuadro de instrumentos.

### Puesta en hora: vehículos NO provistos de Navegación por Satélite\*



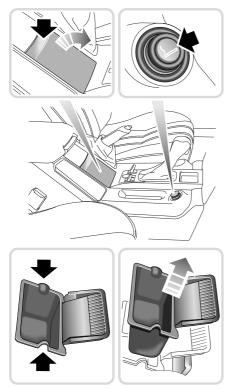
- 1. Para visualizar la hora actual, pulse el botón de 'Reloj' (señalado por una flecha).
- Ajuste los minutos pulsando la tecla de función (señalada por una flecha). Pulse el lado izquierdo del mando para atrasar los minutos, o pulse su lado derecho para adelantarlos.

- Ajuste la hora pulsando la tecla de función (señalada por una flecha). Pulse el lado izquierdo del mando para atrasar la hora, o pulse su lado derecho para adelantarla.
- **4.** Pulse la tecla de ajuste (señalada por una flecha) para fijar la nueva hora.
- La hora cambia en la pantalla del sistema de sonido, y el reloj analógico en el salpicadero cambia automáticamente a la nueva hora

### Uso del reloj

El reloj analógico permanece iluminado, pero se reduce automáticamente su luminosidad al encenderse las luces de posición, a fin de mejorar la visión nocturna. El nivel de luminosidad puede ajustarse empleando el mando de luminosidad del cuadro de instrumentos.

### **ENCENDEDOR\***



H3981

Con el interruptor de encendido conectado, presione el encendedor hacia adentro para calentarlo. Cuando haya alcanzado la temperatura correcta, saltará hacia afuera un poco y podrá retirarse para su empleo.

- Sostenga el encendedor SOLO por el pomo.
- NO enchufe accesorios en el enchufe del encendedor, a no ser que hayan sido aprobados por Land Rover.

### CENICEROS\*

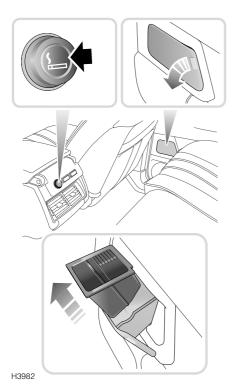
### **AVISO**

NO eche en los ceniceros papeles ni otros materiales combustibles.

#### **Delanteros**

Para abrir el cenicero, empuje el borde superior de su tapa (recuadro superior izquierdo). Para desmontar el cenicero, ábralo del todo y tire del cenicero hacia arriba, asiéndose de las salientes a cada lado del recipiente. NO tire hacia arriba de la placa para apagar cigarrillos.

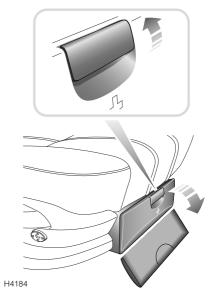
#### Traseros



Los ceniceros traseros están embutidos en las puertas traseras; para abrirlos, tire de donde señala la flecha. Para sacarlo y vaciarlo, abra el cenicero y tire con cuidado del recipiente interior hacia arriba.

El encendedor trasero se incorpora en la parte trasera del cofre portaobjetos, entre los asientos delanteros. El encendedor trasero se maneja de la misma forma que el encendedor delantero.

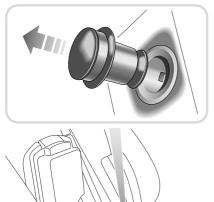
#### **COFRE DEBAJO DEL ASIENTO**

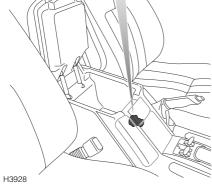


El cofre debajo del asiento está situado debajo del asiento del acompañante. Para acceder, levante el fiador (vea el recuadro) y abra la tapa.

**NOTA:** El cofre tiene reservado un espacio para la introducción de un botiquín.

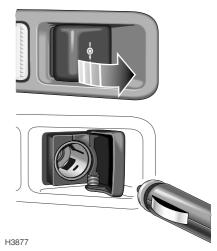
#### **ENCHUFES ELECTRICOS AUXILIARES**





Enchufe eléctrico del cofre portaobjetos

El cofre portaobjetos entre los asientos delanteros aloja un enchufe eléctrico auxiliar.



Enchufe eléctrico del espacio de equipaje trasero

Un segundo enchufe eléctrico se sitúa en el costado derecho del espacio de equipaje.

#### Uso de un enchufe eléctrico

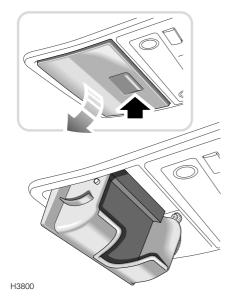
Los enchufes eléctricos sirven para alimentar los accesorios homologados por Land Rover, que consumen un máximo de 180 vatios.

Haga funcionar siempre el motor cuando use accesorios eléctricos por largo tiempo, pues de lo contrario podría descargar la batería.

### **AVISO**

No conecte NUNCA accesorios no homologados a los enchufes eléctricos: podrían resultar dañados los sistemas eléctricos del vehículo.

### **PORTAGAFAS**



Para abrir, pulse donde señala la flecha (en el recuadro).

### **ESTUCHE DE ARTICULOS MENUDOS\***



H4073

Para abrir la tapa del estuche, empuje su borde superior (vea el recuadro). Para sacarlo, tire del estuche hacia arriba y retírelo de la abertura. Al montarlo, asegúrese de que las salientes en los costados del estuche se alineen correctamente con las guías en los costados de la abertura.

#### **PORTAVASOS**

#### **AVISO**

El conductor no debe beber ni usar el portavasos mientras conduce.

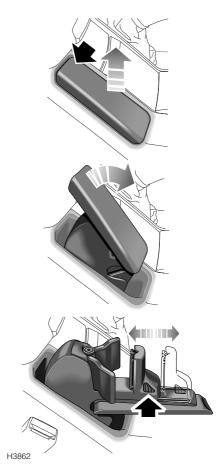
Si el portavasos es de tipo retráctil, hay que mantenerlo cerrado mientras no se use.

NO deposite en el portavasos artículos que no sean recipientes de bebidas adecuados, porque en caso de accidente o maniobra de emergencia, dichos artículos pueden ser lanzados por el habitáculo y lesionar a los ocupantes.

No lleve recipientes de bebidas abiertos en los portavasos mientras el vehículo esté en marcha; el derrame de una bebida caliente puede causar lesiones corporales. El derrame de bebidas también puede dañar la tapicería, la moqueta y los componentes eléctricos.

Uselo sólo para recipientes de material blando. NO deposite en ellos vasos de vidrio, porcelana o plástico rígido, porque en caso de accidente o maniobra de emergencia los mismos pueden causar lesiones. Los envases herméticos sin abrir (por ejemplo, latas de bebidas), son objetos duros y también pueden causar lesiones.

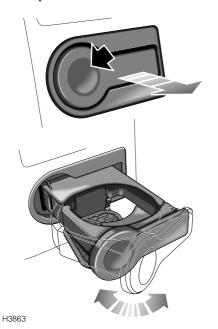
#### Del conductor



Para abrir la tapa, empuje su parte superior (flecha en negrita superior). Para abrir el portavasos, empuje la tapa hacia adelante. Presione el fiador (flecha en negrita inferior) y deslice la grapa del portavasos para ajustar la abertura según el tamaño del vaso.

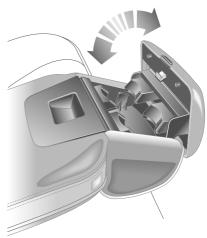
**NOTA:** Antes de introducir el portavasos en la consola central, hay que cerrar la grapa por completo.

### Del acompañante\*



Pulse para abrir (flecha en negrita). Una vez abierto el portavasos, el borde exterior puede extenderse (como indica la ilustración) para ajustar la abertura al tamaño del vaso. El portavasos se cierra empujándolo hacia adentro.

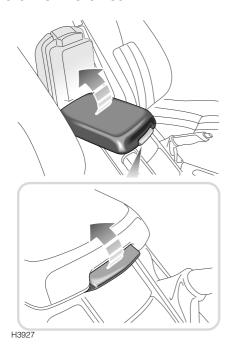
### De pasajeros traseros



13936

Con el reposabrazos en posición horizontal, pulse el fiador para desengancharlo y despliegue el portavasos doble (montado en la parte posterior del reposacabezas del asiento central).

### **CAJA PORTAOBJETOS**

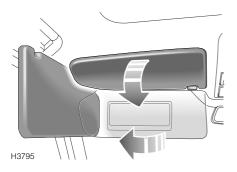


Levante el fiador en la parte delantera de la tapa del cofre portaobjetos, para facilitar el acceso al cofre portaobjetos principal.



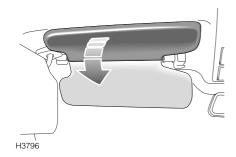
Empuje el fiador hacia abajo y levante la tapa del cofre portaobjetos, a fin de facilitar el acceso a la bandeja de artículos menudos y al compartimento del teléfono integral\*

### **PARASOL**



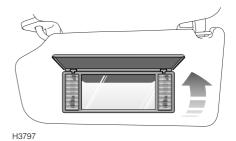
Pivote el parasol hacia abajo para reducir el resplandor del sol a través del parabrisas. Si fuera necesario, el parasol puede pivotarse entonces hacia la ventanilla lateral para reducir el resplandor del sol procedente de un costado del vehículo.

### Parasol de doble hoja\*



Si se ha montado la opción de doble hoja, detrás del parasol principal hay un parasol secundario que puede usarse como y cuando se desee.

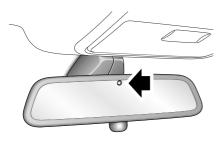
### ILUMINACION DEL ESPEJO DE CORTESIA DEL PARASOL



Gire el parasol hacia abajo, y levante la tapa del espejo de cortesía para iluminar el espejo. Para apagar las luces, cierre la tapa. Si la tapa queda abierta, las luces se apagan automáticamente al cabo de 16 minutos para que no se descargue la batería.

#### RETROVISOR INTERIOR

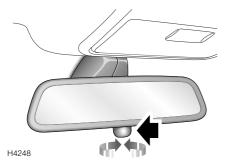
### Retrovisor automáticamente inclinable\*



H3921

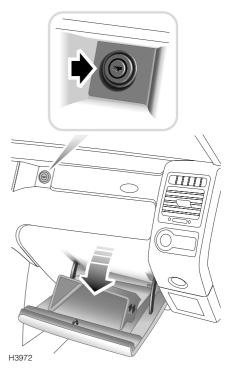
El retrovisor automático dispone de una función que regula automáticamente la inclinación, la cual funciona cada vez que el interruptor de arranque gira a la posición 'II'. Estando activo, el sensor de luz (señalado por una flecha) detecta el exceso de luz e inclina el retrovisor automáticamente, a fin de reducir el reflejo de los faros de vehículos que vienen detrás en condiciones oscuras o de poca luz.

### Retrovisor manualmente inclinable\*



A fin de reducir el reflejo de los faros de vehículos que vienen detrás en condiciones oscuras o de poca luz, gire el cristal de la luz roja de aviso antirrobo (señalado por una flecha) un cuarto de vuelta en sentido horario. Para devolver el retrovisor al modo de reflejo normal, gire el cristal un cuarto de vuelta en sentido antihorario.

#### **GUANTERA**

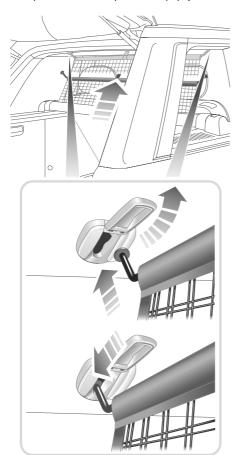


Para abrirla, pulse el botón de apertura (señalado por la flecha en el recuadro).

Para mayor seguridad, bloquee la guantera con la llave de contacto.

# RED DE SEGURIDAD PARA SUJECION DE EOUIPAJE\*

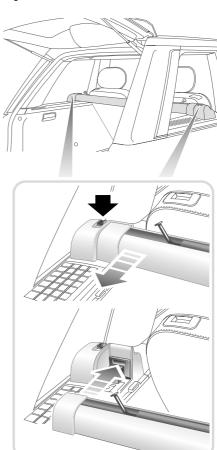
La red de seguridad para sujeción de equipaje fue proyectada con el fin de impedir, en caso de accidente o maniobra de emergencia, la entrada en el habitáculo de los bultos y equipaje transportados en el espacio de equipaje.



H4045

Para emplear la red, abra las tapas de montaje en el guarnecido de techo (vea el recuadro) y tire de la red hacia el techo. Enganche las patillas (señaladas por flechas) en las ranuras de fijación.

# Desmontaje del carrete de la red de seguridad



H4044

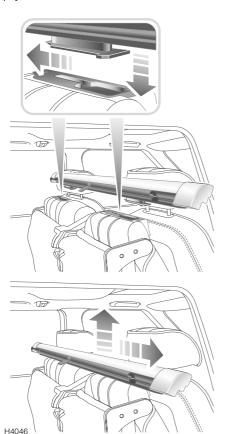
Para desmontar el carrete de la red de seguridad de su sitio detrás de los asientos traseros, empuje sus fiadores hacia abajo.

Para montar el carrete de la red, empújelo firmemente de vuelta en su sitio.

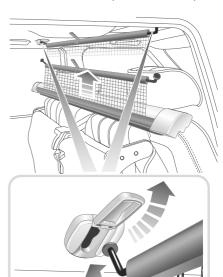
# Uso de la red de seguridad con los asientos traseros abatidos

Estando los asientos traseros plegados hacia adelante del todo, la red de seguridad también sirve para impedir que los bultos transportados en el espacio de equipaje sean impulsados hacia el habitáculo, en caso de accidente o maniobra de emergencia.

Una vez cumplido el procedimiento descrito anteriormente en esta sección, desmonte el carrete de la red de seguridad de su punto de apoyo detrás de los asientos traseros.



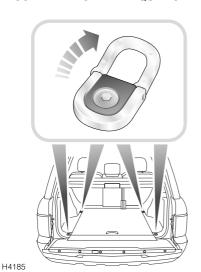
Estando los asientos traseros plegados hacia adelante del todo, encaje el carrete de la red de seguridad en las aberturas del conjunto de asiento trasero abatido (vea la ilustración).



H4047

Abra las tapas de los puntos de montaje en el guarnecido de techo, tire de la red hacia arriba y enganche sus patillas, tal como se ilustra arriba.

### **PUNTOS PARA ANCLAR EL EQUIPAJE**

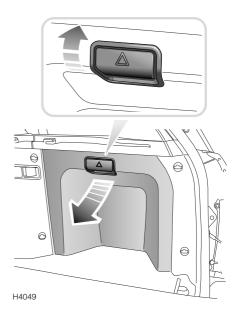


El piso del espacio de equipaje trasero dispone de cuatro puntos de fijación, los cuales sirven para sujetar firmemente los bultos de mayor tamaño. Land Rover provee una gama de accesorios homologados para sujetar equipajes.

#### **AVISO**

NO transporte equipos, herramientas o equipaje sin sujetarlos, de modo que puedan moverse y causar lesiones en caso de accidente o maniobra de emergencia, tanto en carretera como fuera de carretera.

# ESCOTILLA DE ACCESO AL ESPACIO DE EOUIPAJE TRASERO

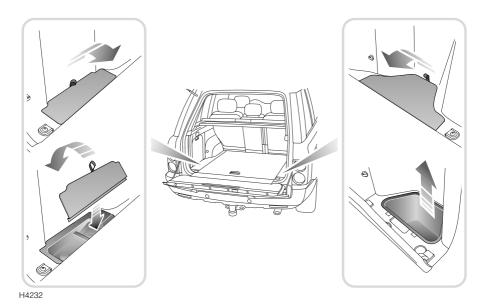


La escotilla de acceso está situada en el costado derecho del espacio de equipaje trasero, y facilita el acceso al triángulo de peligro, a la caja de fusibles del espacio de equipaje y al dispositivo de apertura de emergencia de la tapa de repostaje.

Levante el fiador (recuadro superior) y tire de la escotilla para separarla del costado del vehículo.

Cuando reponga la escotilla, asegúrese de que esté firme y correctamente montada, antes de conducir.

### ZONAS DE ALMACENAMIENTO DEL ESPACIO DE EQUIPAJE TRASERO



### Bandeja de artículos menudos oculta

En el costado izquierdo del espacio de equipaje se instala una pequeña bandeja oculta, para almacenar artículos menudos. Tire del lazo hacia arriba para abrir la tapa de la bandeja.

Cuando reponga la tapa, encaje el borde derecho primero.

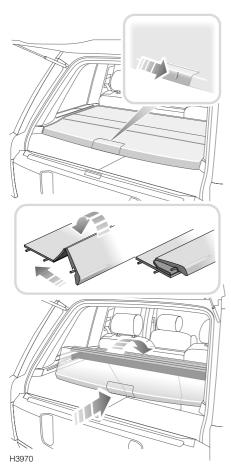
### Cofre portaobjetos desmontable\*

En el costado derecho y debajo del piso del espacio de equipaje, se monta un cofre portaobjetos desmontable. Para abrir la tapa del cofre, tire del lazo hacia arriba. Tire de la caja para quitarla.

**NOTA:** En vehículos provistos de gancho de remolque desmontable, el lugar del cofre portaobjetos desmontable es ocupado por el alojamiento del gancho de remolque.

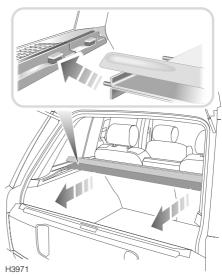
# Cubierta del espacio de equipaje

### **CUBIERTA DEL ESPACIO DE EQUIPAJE**



Empuje el centro del borde trasero de la cubierta (donde señala la flecha) firmemente hacia abajo y hacia adelante, seguidamente levántela y pliéguela hacia adelante.

# Desmontaje de la cubierta del espacio de equipaje



Una vez plegada la cubierta, tire del conjunto completo hacia atrás, a fin de desenganchar los pasadores de fijación, y retire la cubierta del espacio de equipaje cuidadosamente del vehículo.

Para montar la cubierta del espacio de equipaje, cumpla el procedimiento de desmontaje a la inversa.

### **AVISO**

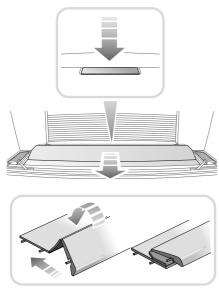
NO lleve artículos sueltos encima de la cubierta del espacio de equipaje: podrían reducir la visibilidad o convertirse en peligrosos proyectiles en caso de frenado brusco o de colisión.

Todos los equipos, equipajes o herramientas que se lleven en el espacio de equipaje deben sujetarse para reducir el riesgo de daño al conductor y a los pasajeros en caso de accidente o de una maniobra de emergencia.

NO deje suelta la cubierta del espacio de equipaje en el vehículo.

# Cubierta del espacio de equipaje

# Plegado de la cubierta del espacio de equipaje desde el habitáculo



H4051

Si fuera necesario plegar la cubierta del espacio de equipaje desde el habitáculo (por ejemplo, para acceder a la palanca de apertura de emergencia del portón trasero), desmonte los reposacabezas traseros para facilitar el acceso al espacio de equipaje. Desde los asientos traseros, empuje firmemente hacia abajo la parte central del borde trasero de la cubierta (vea el recuadro superior), mientras tira de la cubierta hacia los asientos traseros. La cubierta se pliega, tal como se ilustra en el recuadro superior.

# Teléfonos para coches

#### **TELEFONOS PARA COCHES**

Se ofrece para su vehículo un sistema telefónico plenamente homologado, manejado 'sin manos' y con marcación a distancia. Si necesita más información, consulte a su concesionario. Teléfonos para coches

Para su seguridad, observe siempre las siguientes precauciones antes de montar o de usar un teléfono de coche, o cualquier equipo móvil de comunicaciones.

- Use sólo un kit de instalación con antena montada por fuera del vehículo.
- Asegúrese de que el montaje sea realizado por un instalador competente.

### **AVISO**

El uso de cualquier equipo de mano mientras se conduce, puede ser peligroso. Pare siempre el vehículo antes de hacer una llamada, y asegúrese de que el teléfono esté apagado mientras conduce.

### Equipo de sonido

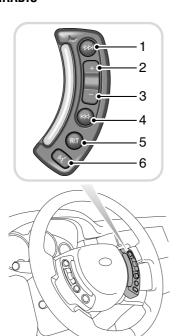
### **ANTENA DE LA RADIO**

La antena se graba en la superficie del cristal de la ventanilla trasera izquierda.

No es necesario prestarle atenciones de mantenimiento, pero es importante asegurarse de que la superficie interior del cristal está protegida contra el daño causado por objetos duros, o contra los efectos perjudiciales de productos de limpieza abrasivos.

### MANDOS A DISTANCIA DEL AUTORRADIO\*

H4085



### Mando de búsqueda hacia adelante/selección de canciones

Pulse para cambiar a la próxima estación de la banda de frecuencias.

Durante la reproducción de un cassette o CD, pulse el mando para avanzar a la canción siguiente del cassette o disco. Accione el mando repetidamente para avanzar varias canciones a la vez.

#### 2. Mando de aumento del volumen

Pulse para aumentar el volumen de reproducción.

### 3. Mando de reducción del volumen

Pulse para reducir el volumen de reproducción.

# 4. Mando de búsqueda hacia atrás/selección de canciones

Pulse para cambiar a la estación de radio anterior de la banda de frecuencias.

Durante la reproducción de un cassette o CD, pulse el mando para retroceder al comienzo de la canción actual del cassette o disco. Accione el mando repetidamente para retroceder varias canciones a la vez.

#### 5. Conmutador de radio/teléfono

Púlselo para cambiar de la radio al teléfono.

# 6. Mando de teléfono/reconocimiento de la voz\*

Púlselo para recibir/terminar una llamada. Púlselo para empezar a marcar.

Pulse y mantenga pulsado para activar el reconocimiento de la voz. Para más información, vea el manual 'Equipo de sonido' o bien 'Equipo de sonido. TV y navegación'.

### Equipo de sonido

#### **EQUIPO DE SONIDO**

### Sistema de sonido

Las instrucciones de empleo completas de cualquier equipo de sonido montado de serie en su vehículo, aparecen en el manual 'Equipo de Sonido' o 'Equipo de Sonido, TV y Navegación', que forma parte de la documentación del vehículo.

### Cambiador automático de CD\*

El cambiador automático de CD está situado en la guantera. Todas las instrucciones de manejo aparecen en el manual 'Equipo de Sonido' o 'Equipo de Sonido, TV y Navegación'.

#### **AVISO**

NO introduzca o expulse el cargador mientras conduce.

# Equipo de sonido

# Conducción y manejo

Puesta en marcha y conducción	
CERRADURA DE LA COLUMNA DE DIRECCION INTERRUPTOR DE ARRANQUE	130 130 131 133 134 134
Convertidor catalítico CONVERTIDOR CATALITICO	136
Repostaje SEGURIDAD EN LA ESTACION DE SERVICIO TUBO DE LLENADO DE COMBUSTIBLE TIPO DE COMBUSTIBLE REPOSTAJE DEPOSITO DE COMBUSTIBLE VACIO DESENGANCHE DE EMERGENCIA DE LA TAPA DE REPOSTAJE	138 139 140 140
Control de distancia de estacionamiento USO DEL CONTROL A DISTANCIA DE ESTACIONAMIENTO (PDC)	141
Transmisión automática  SELECTOR DE VELOCIDADES .  PALANCA DEL SELECTOR DE VELOCIDADES .  SELECCION MANUAL DE VELOCIDADES .  COMMANDSHIFT <sup>TM</sup> .  USO DE UNA CAJA DE CAMBIOS AUTOMATICA MODOS AUTOMATICOS ELECTRONICAMENTE SELECCIONADOS .	143 146 147
Caja de transferencia Interruptor de Caja de Transferencia . USO de la Caja de Transferencia	
Programador de velocidad Programador de Velocidad	152
FRENO DE PIE	156

Control de tracción y estabilidad dinámic	а
CONTROL DINAMICO DE LA ESTABILIDAD (DSC) CONTROL ELECTRONICO DE TRACCION (ETC)	
Control de descenso de pendientes	
CONTROL DE DESCENSO DE PENDIENTES	161
Suspensión neumática electrónica Suspension Neumatica	
SUSPENSION NEUMATICA ELECTRONICA (EAS) USO MANUAL PERFIL DE AUTOPISTA. PERFIL DE MARCHA FUERA DE CARRETERA . PERFIL DE ACCESO . ARRASTRE DE UN REMOLQUE	163 164 165 166
<b>Remolque</b> REMOLQUE	
Capacidad de carga Puntos para anclar el equipaje Bacas	